



Genesi Italia, be safe.

**Spazi Confinati**  
**Confined Spaces**

# Simone Moro

Stiamo parlando di uno dei più grandi alpinisti del mondo. L'unico uomo ad aver scalato sette dei quattordici 8.000 m del mondo, raggiungendone quattro in completa stagione invernale: il Shisha Pangma (8.027 m), il Makalu (8463 m), il Gasherbrum II (8.035 m) e il Nanga Parbat (8126 metri). Pilota di elicottero specializzato nel soccorso in Himalaya, nel 2012, ha effettuato un recupero in long line sul Teng Kangpoche a oltre 6.400 m. Pratica inoltre il paracadutismo e il Wingsuit Skydive. Ha ricevuto il "Pierre de Coubertin Fair Play Trophy" dall'UNESCO, il "David A. Sowles Award", dal segretario dell'ONU Kofi Annan e la Medaglia d'Oro al Valor Civile dal Presidente della Repubblica per il salvataggio estremo che ha operato sulla parete ovest del Lhotse (8516 m) in Nepal, da solo, con il buio, con un elevatissimo rischio di valanghe e senza ossigeno. "Best of The Explorersweb" per la migliore impresa alpinistica e "Golden Piton" della rivista americana Climbing per la salita al Gasherbrum II. Autore di cinque libri. L'ultimo è "In ginocchio sulle ali" (2014). I suoi libri sono stati tradotti in inglese, in tedesco, in spagnolo e in polacco.

Tra Simone Moro e Genesi Italia è stato subito feeling.

Sentiamo di avere lo stesso approccio alla sfida, intesa come opportunità di miglioramento e come grande incentivo per porsi nuovi obiettivi da raggiungere. E' nostra intenzione che lo sport e il lavoro fondano le proprie conoscenze per trovare nuove idee e nuove soluzioni da applicare al campo della sicurezza.

*"Ognuno ha il suo Everest da scalare, il proprio sogno da realizzare. Per taluni esso rimane un miraggio, una nuvoletta dove idealmente si vorrebbe scappare e salire con uno schiocco di dita. Ci sono invece altri che l'Everest ed i propri sogni li vogliono realizzare mettendosi semplicemente e tenacemente in cammino, mettendo un passo dopo passo. Attraversando anche fiumi in piena, selve oscure, affrontando trappole ed insidie non mollano mai proseguendo rigorosi e determinati nella loro missione. Questo è ciò che ha permesso a grandi e piccoli uomini di tracciare la loro storia e cambiare a volte anche quella dell'umanità. Con Genesi mi accomuna proprio questo, la volontà di realizzare grandi sogni sapendo che l'ultima cosa da fare è quella di mollare... mai!"*

# Simone Moro

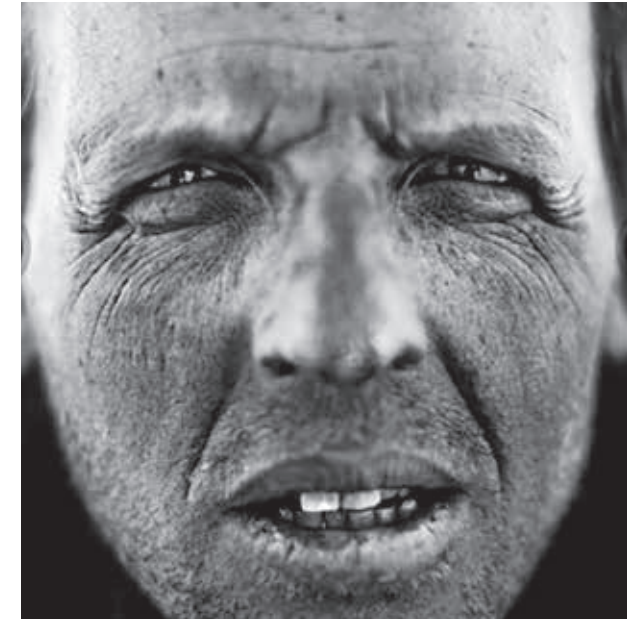
One of the greatest mountaineers in the world, is the only alpinist to have reached 7 of 14 8,000 metre peaks and 4 completely during the winter season Shisha Pangma (8.027 m), Makalu (8463 m), Gasherbrum II (8.035 m) and Nanga Parbat (8126 metri). Helicopter pilot specialized in rescue in the Himalayas, in 2012 he achieved a long line rescue on Teng Kangpoche over 6.400 m. He also practices parachuting and wingsuit skydiving. He has received the "Pierre de Coubertin Fair Play Trophy" from UNESCO, the "David A. Sowles Award", by the Secretary-General of the UN Kofi Annan and the Gold medal for courage ('medaglia d'oro al valor civile') by the Italian President for the extreme rescue operation undertaken on Lhotse's west face (8516m) in Nepal, on his own, in the dark, with an extremely high risk of avalanche fall, and without the use of oxygen. "Best of The Explorersweb" for the best mountaineering venture and "Golden Piton" by the American Climbing magazine for his ascent of Gasherbrum II. Author of five books. The latest is "In ginocchio sulle ali" (2014). His books have been translated into English, German, Spanish and Polish.

A rapport was quickly established between Simone Moro and Genesi Italia.

We feel we have the same approach to challenges, seeing them as an opportunity for improvement and as great incentive for setting new goals to achieve. It is our desire that the knowledge of sport and work join in the search for new ideas and new solutions to be applied to the safety field.

*"Everyone has their own Everest to climb, their own dreams to achieve. For some, it remains a mirage - a cloud where you wish you could run away and climb with a snap of the fingers. There are others who wish to obtain their Everest and dreams by simply and persistently starting to walk, getting there step by step. Crossing swelling rivers and dark woods, facing traps and snares, never giving up, pursuing rigorously and determined in their mission. This is what has allowed large and small men to make their own history and sometimes even change the history of humanity. Genesi and I have this in common the desire to achieve great dreams, knowing that the very last thing you can ever do is to give up!"*

*Simone Moro*





Genesi Italia, be **safe**.

## Indice

Chi è Genesi Italia?	6
<b>Sistemi Xtirpa per spazi confinati</b>	<b>18</b>
Braccio-gru da 610 mm	20
Braccio-gru con parapetto autoportante	34
Braccio-gru con base ad H su ruote	40
Braccio-gru con stabilizzatore	44
Braccio-gru con base a collare	56
Braccio-gru da 1200 mm	64
Braccio-gru con contrappeso	72
Braccio-gru da 2400 mm	78
Sistema a paranco	84
Accessori	90

## Index

Who is Genesi Italia?	6
<b>Xtirpa devices for confined spaces</b>	<b>18</b>
610 mm davit arm	20
Davit arm with self-supporting manhole guard	34
Davit arm with H-base on wheels	40
Davit arm with stabiliser	44
Manhole collar system	56
1200 mm davit arm	64
Davit arm with counter-weight	72
2400 mm davit arm	78
Pole hoist system	84
Accessories	90



# Chi è Genesi Italia?

## Passione, professionalità ed impegno quotidiano.

Genesi é il brand internazionale di **Somain Italia**. Forte di un'esperienza decennale pone la sicurezza della persona al primo posto. Sicurezza intesa come l'insieme di conoscenze teoriche e pratiche, continua ricerca e sviluppo di prodotti, team di professionisti in formazione costante, tutto questo per salvaguardare il bene più prezioso di ogni lavoratore: la **vita**.

In seguito al grande successo ottenuto nella sua esperienza decennale in Italia, l'azienda, mantenendo il proprio orientamento alla crescita, con entusiasmo si pone un nuovo ambizioso obiettivo: l'accesso al mercato europeo.

Per affrontare l'approccio ai nuovi mercati con successo, presentiamo un nuovo marchio: GENESI Italia. Questo perché Genesi significa origine, nascita della **vita**, il dono più prezioso per ogni uomo.

Di conseguenza abbiamo adeguato il nostro pay off da "Sicuri per Natura" a "Be Safe": un'esortazione per i lavoratori a proteggere, ogni giorno, la propria sicurezza e la serenità dei propri cari e un monito per tutti i datori di lavoro, per ricordare le loro responsabilità nei confronti dei dipendenti e delle loro famiglie.

Video istituzionale  
Corporate video



# Who is Genesi Italia?

## Passion, professionalism and daily commitment.

Genesi is the international brand of Somain Italia. Based on its longlasting experience, puts the safety of the person in first place. Safety as the set of theoretical and practical knowledge, continued research and development of products, professional team in constant training, all this to protect the most valuable asset of every worker: his **life**.

After having achieved remarkable success due to its decennial experience in Italy, the company is taking up, with enthusiasm, a new challenge: action into the European Market.

In order to cope successfully with a new market, we present a new brand: GENESI Italia. This is because Genesi means origin, birth of **life**, the most precious gift for every man.

As a result we have adjusted our pay off from "Safe for Nature" to "Be Safe": an exhortation to workers to protect themselves and the serenity of the beloved ones. A valuable advice for all employers: to remind them what great responsibility they have towards staff and their families.





## Vision e mission Genesis Italia

Ispirandosi a valori quali la centralità della vita umana, la passione per l'innovazione e la divulgazione della cultura della sicurezza, Genesis Italia ha una Vision chiara, intrinseca nei suoi dipendenti, per tutte le aree aziendali e ruoli, nei suoi collaboratori, nei suoi servizi e nei suoi prodotti: "Essere il braccio che salva la vita e protegge i sogni di chi lavora."

La missione di Genesis Italia è:  
Progettare e realizzare soluzioni che tutelano la vita delle persone. Diffondere la cultura del diritto di lavorare in sicurezza per permettere al lavoratore di tornare a casa ogni giorno sano e salvo.

Genesis Italia crede:  
Nell'affidabilità, che significa rispondere costantemente agli impegni presi sapendo organizzare e portare a termine il proprio lavoro con puntualità rispettando regole, obiettivi, metodi e processi.

Nel rispetto, che significa salvaguardare il patrimonio aziendale e difendere le scelte strategiche, avendo cura delle persone, delle loro idee, esigenze ed anche del loro tempo.

Nella competenza, che significa essere costantemente aggiornati, formati e pronti a rispondere alle esigenze dei nostri clienti, in modo rapido ed esaustivo.

Nella sfida, che significa fissare obiettivi ambiziosi ed essere lungimiranti. Cercare nuovi traguardi e superare le difficoltà per continuare a crescere.

Nell'eccellenza, che significa andare oltre le esigenze del cliente. Cercare il miglioramento per continuare a garantire alti livelli di qualità. Non lasciare nulla al caso.

Nella comunicazione, che significa saper ascoltare e porre domande, dare e chiedere riscontro. Saper condividere le informazioni in modo chiaro e sintetico, scegliendo un metodo efficace ed appropriato.

## Genesis Italia vision and mission

Inspired by values such as the centrality of human life, passion for innovation and the dissemination of safety awareness, Genesis Italia has a clear intrinsic Vision for its employees, for all business areas and roles, for its collaborators, services and in its products: "To be the arm that saves workers' lives and protect their dreams".

The Genesis Italia mission is:  
To protect and implement solutions that safeguard people's lives. To disseminate awareness of a right to work safely, to allow employees to return home safe and sound every day.

Genesis Italia believes:  
In reliability, which means constantly responding to commitments made, knowing how to organise and complete our work on time respecting regulations, objectives, methods and processes.

In respect, which means safeguarding corporate assets and defending strategic choices, taking care of people, their ideas, needs, and also their time.

In competence, which means being constantly brought up-to-date, trained and ready to respond to the needs of our customers, quickly and comprehensively.

In challenges, which means setting ambitious goals and being forward-looking. Searching for new objectives and overcoming difficulties in order to continue to grow.

In excellence, which means going beyond the needs of the customer. Continuously improving to ensure high levels of quality. Not leaving anything to chance.

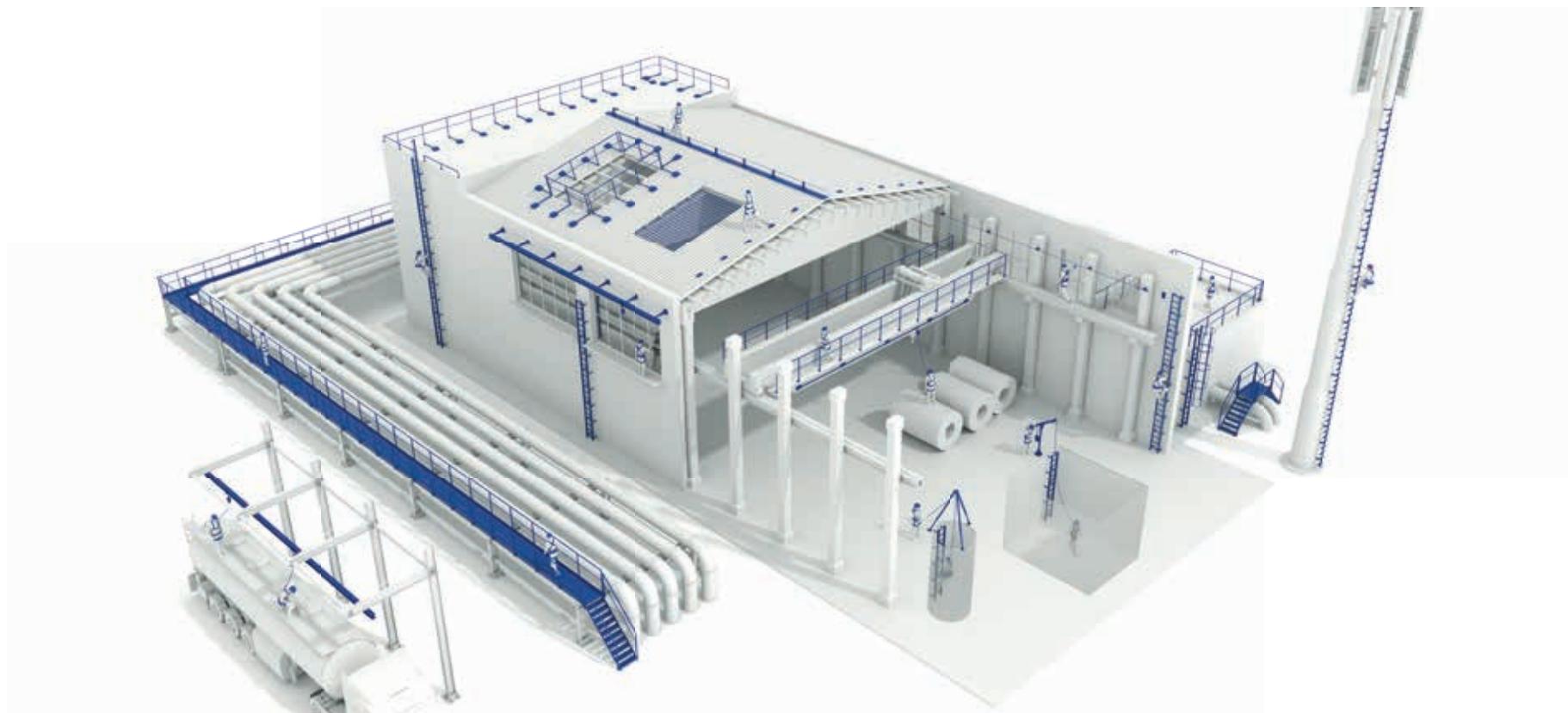
In communication, which means knowing how to listen and ask questions, giving and asking for feedback. Knowing how to share information clearly and concisely, choosing the most effective and appropriate method.

# Genesi Italia è per l'Industria

La ricchezza di Genesi Italia sta nella completezza della gamma dei servizi e prodotti che realizza e propone per la messa in sicurezza dei lavori in quota e in ambienti confinati. Ciò che caratterizza ogni nostro prodotto o servizio è la flessibilità d'uso e personalizzazione. Per ogni esigenza un prodotto e un servizio: dispositivi di protezione collettiva (parapetti e passerelle), linee vita su palo, piastra, verticali, binari deformabili, scale, dispositivi per accesso e recupero in spazi confinati.

# Genesi Italia for Industry

The wealth of Genesi Italia lies in the completeness of its product range, which manufactures and offers for works at heights and in confined spaces. Flexibility of use and customization is what characterizes each product or service. There is a product and a service for every need: collective protection devices (railings and gangways), horizontal or vertical lifelines on posts or plates, deformable rails, ladders, devices for access and rescue in confined spaces.



## Genesi Italia Planet, prodotti inclusi.

Genesi Italia è presente in Europa nella fornitura di prodotti e servizi per la sicurezza contro le cadute dall'alto ed il lavoro in ambienti confinati. Progettare ed implementare soluzioni che proteggono e salvaguardano la vita delle persone ed i loro sogni, attraverso la diffusione della leadership nella salute e nella sicurezza quale cambiamento culturale.

## Genesi Italia Planet, products included.

Genesi Italia is throughout Europe in the supply of products and services for safety against falls from heights and confined spaces. We design and implement solutions that protect and safeguard people lives and dreams through the dissemination of awareness of health and safety leadership as a cultural change.

### SAFETY CONTROL SYSTEM

Il Safety Control System è un sistema di controllo ideato e realizzato per supportare HSE, RSPP e datori di lavoro a garantire la sicurezza degli addetti durante l'utilizzo dei dispositivi e l'efficienza nel corso del tempo.

### SOPRALLUOGO

Genesi Italia effettua delle ispezioni con lo scopo di identificare i rischi associati alle cadute dall'alto e valuta le misure di prevenzione e protezione esistenti.

### PIATTAFORMA DIGITALE

Archivio digitale del registro delle ispezioni tecniche e foto, dei preventivi, dei rapporti di chiusura cantiere e foto, del programma di manutenzione per ogni sistema e delle schede tecniche di ogni sistema.

### CONSULENZA TECNICA

I tecnici Genesi Italia, dopo un sopralluogo, sono in grado di realizzare sistemi specifici, studiando le migliori soluzioni, per risolvere le problematiche che ogni singolo sito può presentare.

### MANUTENZIONE

In base alle caratteristiche del sistema, dell'ambiente in cui è installato e dell'utilizzo che se ne fa, i tecnici ed i responsabili HSE organizzano un programma di manutenzioni volte a mantenere la funzionalità dei dispositivi.

### PROGETTO E PREVENTIVO

Una vasta gamma di prodotti e la creazione di una soluzione personalizzata, garantita e certificata.



### PRODOTTI

Protezione collettiva, Soluzioni per l'accesso verticale, Linee vita e binari, Spazi confinati e Protezione individuale

### FORMAZIONE E ADDESTRAMENTO

Genesi Italia offre una vasta gamma di strumenti per insegnare e formare le persone ad installare, certificare e utilizzare le sue soluzioni di messa in sicurezza.

### INSTALLAZIONE

Genesi Italia garantisce un'installazione corretta con l'ausilio di tecnologie avanzate eseguite da personale formato, qualificato e costantemente aggiornato.

### CERTIFICAZIONI

Le "CERTIFICAZIONI" includono tutti i documenti riguardanti il sistema installato: disegni tecnici dei prodotti, progetto del sistema installato, piombo identificativo del sistema, Manuali d'uso e procedure operative e di manutenzione.

### CHIUSURA SITO E AUDITING

Terminata l'installazione, l'operatore, in collaborazione con un responsabile HSE, procederà ad una verifica generale, successivamente convertita in un rapporto completo del sistema.

# Genesi Italia Planet

**Genesi Italia Planet** è una piattaforma digitale dove registrare i sopralluoghi e le relative foto, i preventivi, le chiusure di cantiere, i programmi di manutenzione e i file tecnici di ciascun sistema installato. **Un software per la gestione delle installazioni passate, presenti e future.**

## PANORAMICA DELLA SITUAZIONE

**Accesso diretto** a tutte le installazioni e a quelle che richiedono un manutenzione immediata o che richiede una pianificazione.

**Notifiche** per tutti gli eventi riconoscibili attraverso colorazioni differenti

**Mappa dei POI** (point of interest) per facilitare l'accesso ad ogni sito e sistema di sicurezza.

**Calendario** degli appuntamenti, progetti in evoluzione e molto altro, tutto a portata di mano.

**Verifica dei feedback** degli audit, azioni ed interventi tecnici disponibili in una semplice interfaccia

**HSE manager sempre informati** e aggiornati sull'evoluzione di passati, presenti e futuri progetti.

**Possibilità di programmare ogni step** in funzione del ciclo di produzione di un impianto e delle esigenze tecniche.



## DOCUMENTAZIONE SEMPRE DISPONIBILE

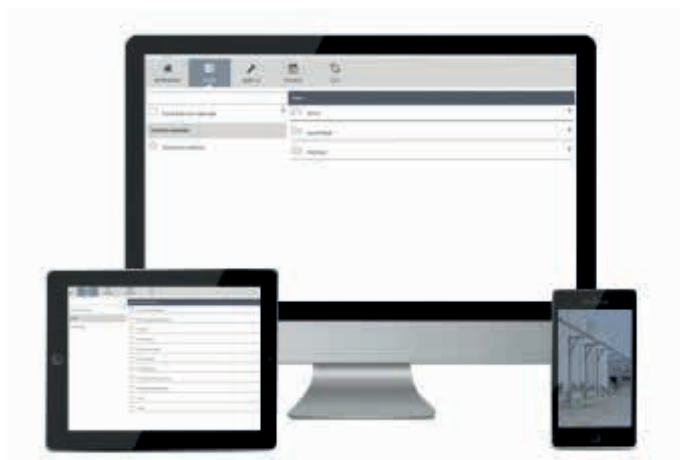
I progetti sono **organizzati e archiviati** per facilitarne la consultazione.

**Non ci sono limiti allo spazio disponibile:** tutta la documentazione è organizzata per step, in modo semplice ed intuitivo.

L'archivio consente di aver sotto mano tutti i documenti relativi alle installazioni effettuate **anche in diverse sedi**

Quando si programma una **nuova installazione**, nella Piattaforma viene creato un nuovo File che consente la **gestione di tutti gli step Planet**.

Ogni cartella è **implementata** con la **documentazione** corrispondente, che resta **sempre disponibile**. Ogni step può essere monitorato e programmato dal Responsabile della sicurezza, **in ogni momento**.





# Genesi Italia Planet

## PIANIFICAZIONE DELLA SICUREZZA

La sezione "SERVIZI" consente di **monitorare i crediti**: per gli interventi degli operatori Genesi Planet si utilizza il credito del **Service Pack** acquistato.

Gli **investimenti** per la sicurezza possono essere **monitorati in ogni momento** interrogando nella tabella "SERVIZI"

L'AGENDA è un raccogliatore di tutti gli **eventi programmati** di interventi presenti e passati.

Tutti i dati sono **organizzati per codice di colore** per identificare facilmente le **scadenze**, gli appuntamenti, le manutenzioni, ecc.



## SCS LIVE

La piattaforma Planet è connessa al **Safety Control System**.

L'utente Planet è in grado di vedere e avere un **riscontro in tempo reale** dei dispositivi di sicurezza, tramite l'SC Cloud.

Una notifica avviserà l'utente della **presenza di lavoratori** connessi al sistema anticaduta e potrà consultare una serie di **statistiche**, come la media di utilizzo e molto altro.

English version



# Safety Control System

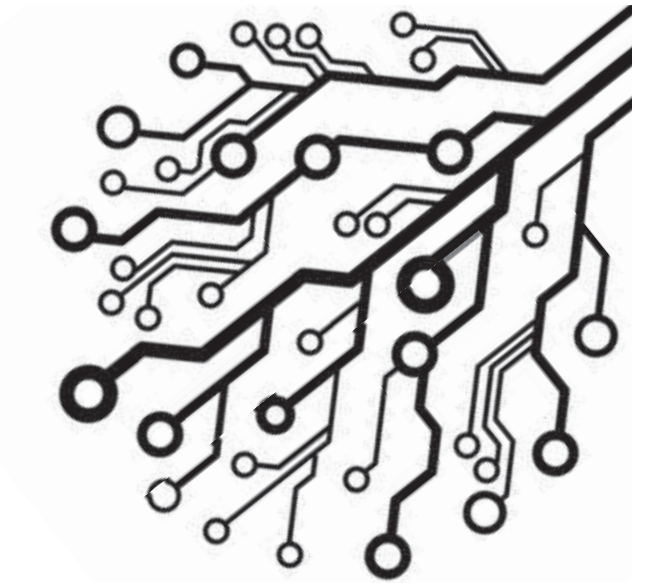
## La prima linea vita intelligente

La rivoluzione nella gestione della sicurezza e del monitoraggio: un dispositivo e una piattaforma di Cloud progettati per **monitorare e gestire i punti di accesso** e gli impianti di sicurezza unico da qualsiasi luogo.

Quando l'utilizzatore passa il Safety Control Badge, il sistema si avvia e inizia a controllare gli accessi ad aree soggette a rischio di caduta dall'alto. Tutti le registrazioni sono memorizzate nel Cloud e sono facilmente **accessibili da qualsiasi computer o dispositivo portatile**.

Il sistema di controllo di sicurezza viene installato direttamente su una linea vita e si attiverà automaticamente se un lavoratore si connette al cavo. La sua tecnologia registrerà automaticamente l'utilizzo del sistema e informerà l'amministratore delle prossime manutenzioni, con degli avvisi personalizzati. Il sistema non necessita di un collegamento alla rete elettrica: un **pannello solare** mantiene la batteria interna ad un livello ottimale.

SCS fa parte di un software di monitoraggio e organizzazione più ampio, chiamato **Planet** che gestisce tutte le questioni connesse alla sicurezza in quota e in spazi confinati.



# Safety Control System

## BADGE SYSTEM

**Trasmettitore RF** installato a muro con batteria ricaricabile integrata

L'operatore registra l'entrata e l'uscita strisciando il badge sul lettore. I dati si trasferiscono direttamente sulla **piattaforma Cloud**

Il Badge è disponibile in **2 formati**: tessera o gettone magnetico.



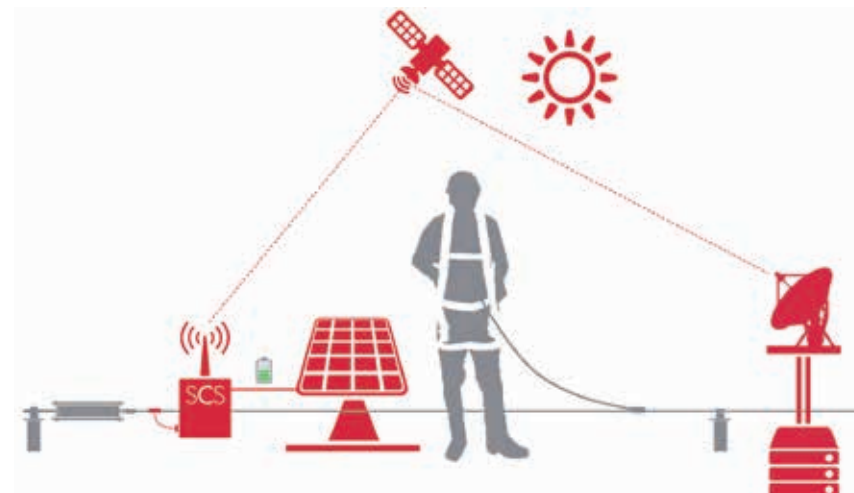
## LIFE LINE SYSTEM

**Il sensore connesso al cavo della linea vita trasmette i dati direttamente al server**

L'operatore registra l'entrata e l'uscita strisciando il badge sul lettore. I dati si trasferiscono direttamente sulla piattaforma Cloud

Il Badge è disponibile in 2 formati: tessera o gettone magnetico.

Safety Control è un sistema green: consuma pochissima energia e può funzionare 5 giorni senza ricarica. La sua batteria si ricarica grazie ad un pannello solare



## Mappatura e Valutazione dei rischi

Genesi Italia Planet offre ai Datori di Lavoro l'opportunità di accertare il processo di valutazione dei rischi connessi al pericolo di caduta dall'alto ed a lavorazioni in ambienti sospetti di inquinamento o confinati e verificare l'efficacia dei sistemi adottati. Attraverso quest'analisi e le eventuali modifiche promosse dai consulenti Genesi Italia Planet, i D.L. e lo staff per la gestione della sicurezza aziendale (RSPP, Dirigente Delegato e Preposti), possono valutare l'opportunità di adottare e introdurre misure correttive e preventive e finalizzate ad abbattere la probabilità di accadimento di infortuni.

I Coordinatori Commerciali selezionati ed in continua formazione ed addestramento, dedicati ai clienti del Genesi Italia Planet, unitamente al supporto di tecnici e consulenti specializzati, sono a disposizione del D.L. e del suo staff per la verifica della documentazione per la sicurezza ed il sopralluogo presso le aree critiche, affiancano l'RSPP nella redazione o aggiornamento/implementazione del DVR ed effettuano un'indagine sullo stato di adeguatezza delle misure di prevenzione e protezione adottate rilasciando un'accurata relazione unitamente ad una documentazione fotografica.

I Coordinatori Commerciali dedicati ai clienti del "Genesi Italia Planet" non si preoccupano solo dell'analisi dei rischi e della fornitura delle appropriate soluzioni; in accordo con il D.L. e lo staff per la sicurezza, redigono un programma formativo ed informativo per il personale ed un addestramento specifico per gli operatori addetti all'utilizzo delle misure di prevenzione e protezione.

Chi è parte del Genesi Italia Planet ha la garanzia di avere un unico riferimento che si preoccupa, pianifica e tiene monitorato lo stato di fatto dei prodotti e la loro manutenzione periodica obbligatoria oltre che il loro corretto utilizzo attraverso audit e relazioni debitamente aggiornate ed archiviate in una piattaforma consultabile da remoto ed in ogni istante.

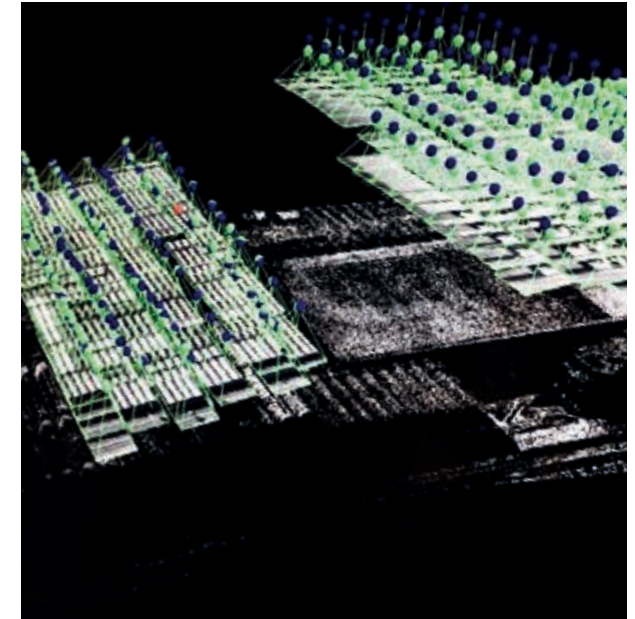
## Mapping and Risk Assessment

Genesi Italia Planet offers Employers the opportunity to evaluate the risk assessment process related to the danger of falling from heights and in environments with suspected pollution or confined spaces and to verify the effectiveness of systems used. Through this analysis and any changes promoted by Genesi Italia Planet consultants, Employers and company safety management staff (H&S Managers, Executive Officers and Supervisors) can evaluate the opportunity to introduce and implement corrective and preventive measures aimed at breaking down the probability of an occurrence of accidents.

Our selected and continuously trained Sales Coordinators are dedicated to their Genesi Italia Planet clients, together with the support of technicians and consultants. They are available to Employers and staff for safety documentation verification and for inspections in critical areas, working alongside H&S Managers in the drafting or updating/implementation of DVR and carrying out investigations regarding the effectiveness of prevention and protection measures utilised, issuing a precise report with photographic documentation.

Sales Coordinators dedicated to "Genesi Italia Planet" clients are not only involved in risk analysis and in the provision of appropriate solutions, in accordance with the Employer and safety staff, but also draft training and learning programs for personnel and specific training for operators making use of prevention and protection measures.

Genesi Italia Planet clients are guaranteed a single advisor who looks after, plans and monitors the state of affairs of products and their required periodic maintenance, as well as their proper use through audits and reports that are kept up to date and stored in a remote platform that can be consulted with at any time.





## Formazione e Addestramento

Ogni anno, purtroppo, si contano ancora troppi decessi sui luoghi di lavoro. Tra le maggiori cause, ci sono ancora le cadute dall'alto e la "catena della solidarietà" che si crea negli ambienti sospetti di inquinamento o spazi confinati.

Per prevenire ed aiutare a diminuire questi numeri, Genesi Italia attribuisce la massima importanza alla Formazione e all'Addestramento perché la conoscenza, sia teorica che pratica, è il primo passo per salvaguardare la sicurezza e la salute dei lavoratori.

Genesi Italia offre alla propria clientela una vasta gamma di corsi di informazione, formazione ed addestramento, con l'obiettivo di fornire a ciascun target coinvolto le conoscenze pratiche e teoriche necessarie per operare in modo sicuro e soddisfare i requisiti di legge.

Dal 2016, grazie al rapporto di collaborazione instaurato con Safety First, Genesi Italia è in grado di fornire una formazione itinerante professionale su tutto il territorio Nazionale.

Safety First ha elaborato il primo Protocollo d'Intesa, sottoscritto il 15 aprile 2014 presso la Prefettura di Roma, in materia di "Formazione itinerante per addetti che operano in ambienti confinati". L'obiettivo è favorire e promuovere la cultura della sicurezza, supportando le imprese ed i lavoratori nelle attività di prevenzione degli infortuni di lavoro in ambienti sospetti d'inquinamento, disponendo di un mezzo appositamente allestito per simulare differenti ambienti di lavoro:

- lavoro in quota
- lavoro in ambienti confinati
- utilizzo di APVR
- lavori con accesso e posizionamento mediante funi
- gestione di rilasci/sversamenti accidentali di sostanze chimiche pericolose
- lavori elettrici: persona avvertita (PAV), persona esperta (PES), persona idonea (PEI).



## Learning and Training

Each year, unfortunately, there are still too many workplace deaths. Falling from heights and the "solidarity chain" created in environments with suspected pollution or in confined spaces still fall among the major causes.

To help prevent and reduce these numbers, Genesi Italia attributes great importance to Training and to safety awareness in the workplace, because kNowledge, both theoretical and practical, is the first step to safeguarding the safety and health of workers.

The Genesi Italia Training Center is among the wide range of services offered. The Center designs and structures courses for the information, education and training, with the goal of providing each target involved the practical and theoretical kNowledge necessary for operating safely and meeting legal requirements.

Starting from 2016, thanks to its collaboration with Safety First, Genesi Italia is able to supply a professional itinerant training on the entire national territory.

Safety First elaborated an agreement protocol, signed on April 15th 2014 in Rome prefecture, regarding "itinerant training for workers operating into a confined space". The main goal is to favor and promote the safety awareness, helping companies and workers in the prevention activities against injuries in confined spaces, using a specific vehicle equipped to perfectly simulate different working situations:

- Working at heights
- Working in a confined space
- Working with breathing apparatus
- Rope access works
- Working with chemical substances
- Working in an electric environment

Parapetti  
Railings



Linee vita  
Life Lines



Passerelle  
Walkways

# Product Range (industrial & residential)

Genesi Italia, be **safe**.



Sovrappassi  
Overcome



Carriponte  
Overhead cranes



Baie di carico  
Loading bays

# Spazi Confinati Sistemi Xtirpa™



# Confined Spaces Xtirpa™ Systems



## Indice

Braccio-gru da 610 mm	20
Braccio-gru con parapetto autoportante	34
Braccio-gru con base ad H su ruote	40
Braccio-gru con stabilizzatore	44
Braccio-gru con base a collare	56
Braccio-gru da 1200 mm	64
Braccio-gru con contrappeso	72
Braccio-gru da 2400 mm	78
Sistema a paranco	84
Accessori	90

## Index

610 mm davit arm	20
Davit arm with self-supporting manhole guard	34
Davit arm with H-base on wheels	40
Davit arm with stabiliser	44
Manhole collar system	56
1200 mm davit arm	64
Davit arm with counter-weight	72
2400 mm davit arm	78
Pole hoist system	84
Accessories	90

# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru da 610 mm - 610 mm Davit arm

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces

# Braccio-gru da 610 mm

Braccio-gru da 610 mm 610 mm Davit arm



## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de différents  
marques

## Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Braço pescante 610 mm  
Potence de 610 mm

## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

## Art. IN-2003

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## BASI

Disponibili in diversi modelli  
Available in different models  
In verschiedenen Ausführungen verfügbar  
Disponible en diferentes modelos  
Disponibles en différents modèles

# 610 mm davit arm

# Braccio-gru da 610 mm

## Art. **IN-2210**

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610mm  
Potence 610 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e una base appropriata oppure con il parapetto autoportante art. **IN-2108** o art. **IN-2324**. Estensibile da 381 a 610 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2003** and an appropriate base or with self-supporting manhole guard art. **IN-2108** or art. **IN-2324**. Extensible from 381 to 610 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Weight: 15 kg

Braccio-gru da 610 mm 610 mm davit arm

## Art. **IN-2003**

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio art. **IN-2210** e una base adatta.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

To be used with davit arm art. **IN-2210** and a suitable adapter.

Material: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **IN-2044 IN-2109 IN-2045**

Prolunghe  
Extensions  
Verlängerung  
Prolongaciones  
Rallonges



Si utilizzano per estendere l'altezza del supporto a palo art. **IN-2003**.

Materiale: Alluminio

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2044</b>	605	9
<b>IN-2109</b>	681	10
<b>IN-2045</b>	834	11

Used to extend the height of the mast art. **IN-2003**.

Material: Aluminium

Art.	Length (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2044</b>	605	9
<b>IN-2109</b>	681	10
<b>IN-2045</b>	834	11



Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und geeigneter Befestigungshülse oder mit selbsttragendem Geländer Art. **IN-2108**. Verlängerbar von 381 bis 610 mm. Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Gewicht: 15 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y un soporte adecuado, o con la barandilla autoportante ref. **IN-2108**. Telescópico de 381 a 610 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec support à mât art. **IN-2003** et une base appropriée ou avec le parapet autoporteur art. **IN-2108** ou art. **IN-2324**. Extensible de 381 à 610 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Poids: 15 kg

Art. **IN-2210**



Braccio-gru da 610 mm 610 mm Davit arm

Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2210** und einer geeigneten Befestigungshülse.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: ø 76 x H 1145 mm  
Gewicht: 10 kg

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2210** y un soporte adecuado.

Material: Aluminio  
Dimensiones: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

A utiliser avec la potence art. **IN-2210** et une base appropriée.

Matériau: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Poids: 10 kg

Art. **IN-2003**



Wird zur Verlängerung des Stützmasts Art. **IN-2003** verwendet.

Werkstoff: Aluminium

Art.	Länge (mm)	Gewicht (Kg)
<b>IN-2044</b>	605	9
<b>IN-2109</b>	681	10
<b>IN-2045</b>	834	11

Se utilizan para extender la altura del montante art. **IN-2003**.

Materiale: Alluminio

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2044</b>	605	9
<b>IN-2109</b>	681	10
<b>IN-2045</b>	834	11

Utilisés pour étendre la hauteur du support à mât art. **IN-2003**.

Matériaux: Alluminium

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2044</b>	605	9
<b>IN-2109</b>	681	10
<b>IN-2045</b>	834	11

Art. **IN-2044 IN-2109 IN-2045**



# Braccio-gru da 610 mm

## Art. **IN-2097**

Base ad immersione per cemento  
Mast base adapter base  
Befestigungshülse zum Einlassen in Beton  
Pedestal encastrado para hormigón  
Base à immersion pour ciment



Da usare con supporto a palo art. **IN-2003** e braccio art. **IN-2210**. Per il fissaggio è necessario un foro  $\varnothing$  108 mm.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316  
Dimensioni:  $\varnothing$  102 x H 232 mm  
Peso: 4 kg



To be used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. A  $\varnothing$  108 mm hole is necessary for mounting.

Material: AISI 304 stainless steel. Also available in AISI 316 stainless steel upon request.  
Dimensions:  $\varnothing$  102 x H 232 mm  
Weight: 4 kg

Braccio-gru da 610 mm 610 mm davit arm

## Art. **IN-2006**

Base a pavimento per cemento e acciaio  
Flush floor adapter base for concrete and steel  
Befestigungshülse für Beton- und Stahlböden  
Pedestal encastrado para hormigón o acero  
Base au sol pour ciment et acier



Si utilizza con il supporto art. **IN-2003** quando lo spessore del cemento non è sufficiente per il montaggio del sistema. Fissaggi non inclusi.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2325**)  
Dimensioni: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 10 kg

Used for mast art. **IN-2003** when concrete thickness is not sufficient for mounting the device. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Also available in AISI 316 stainless steel (art. **IN-2325**)  
Dimensions: L 305 x W 305 x H 238 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **IN-2007**

Base a pavimento da getto per cemento  
Cast-in-place concrete floor adapter base  
Befestigungshülse für Ortbeton  
Pedestal embebido en hormigón  
Base au sol de coulée pour ciment



Si utilizza per ridurre al minimo le possibilità di inciampo quando la base non è in uso. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e il braccio art. **IN-2210**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2326**)  
Dimensioni: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Sp. cemento installazione standard: 238 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 165 mm  
Peso: 12 kg

Used to minimize tripping possibility when the base is not in use. To be used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Available in stainless steel AISI 316 version upon request (art. **IN-2326**)  
Dimensions: L 305 x W 305 x H 238 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 238 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 165 mm  
Weight: 12 kg



Zur Verwendung mit Stützast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Zur Befestigung ist ein Loch mit  $\varnothing$  108 mm erforderlich.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316  
Abmessungen:  $\varnothing$  102 x H 232 mm  
Gewicht: 4 kg



Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. Requiere realizar una perforación de  $\varnothing$  108 mm.

Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316  
Dimensiones:  $\varnothing$  102 x H 232 mm  
Peso: 4 kg

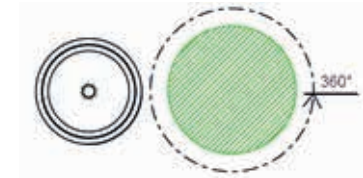


A utiliser avec support à mât art. **IN-2003** et potence art. **IN-2210**. Pour la fixation, un trou de  $\varnothing$  108 mm est nécessaire.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316  
Dimensions:  $\varnothing$  102 x H 232 mm  
Poids: 4 kg

### Art. **IN-2097**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Verwendung mit Stützast Art. **IN-2003**, wenn die Stärke des Betons nicht ausreicht, um das System anders zu befestigen. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN-2325**)  
Abmessungen: L 305 x W 305 x H 238 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 10 kg

Usado para hormigón existente de espesor reducido. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. No incluye tornillería.

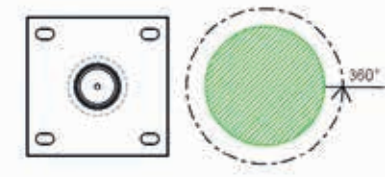
Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (art. **IN-2325**)  
Dimensiones: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 10 kg

Utilisé pour réduire au maximum le risque de trébuchement quand la base n'est pas utilisée. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2326**)  
Dimensions: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **IN-2006**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Wird verwendet, um die Stolpergefahr weitestgehend zu vermindern, wenn die Befestigungshülse nicht verwendet wird. Zur Verwendung mit Stützast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN-2326**)  
Abmessungen: L 305 x W 305 x H 238 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 238 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 165 mm  
Gewicht: 12 kg

Minimiza el riesgo de tropiezo cuando el sistema no está en uso. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. No incluye tornillería.

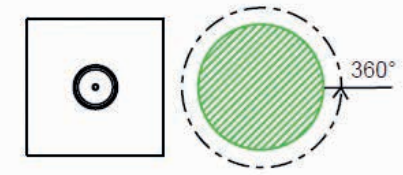
Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (art. **IN-2326**)  
Dimensiones: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 238 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 165 mm  
Peso: 12 kg

Utilisé pour réduire au maximum le risque de trébuchement quand la base n'est pas utilisée. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2326**)  
Dimensions: L 305 x P 305 x H 238 mm  
Ép. ciment installation standard: 238 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 165 mm  
Poids: 12 kg

### Art. **IN-2007**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru da 610 mm

## Art. **IN-2013**

Base a parete per cemento e acciaio  
Wall adapter base for concrete and steel  
Wandkonsole für Beton und Stahl  
Pedestal de pared para hormigón y acero  
Base murale pour ciment et acier



Ingombro minimo. Si utilizza con il supporto a palo art. **IN-2003** e il braccio art. **IN-2210**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2327**)  
Dimensioni: L 229 x P 111 x H 406 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. min. installazione contropiastrata: 178 mm  
Peso: 13 kg



Minimum overall dimensions. Used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Also available in stainless steel AISI 316 version (art. **IN-2327**)  
Dimensions: L 229 x W 111 x H 406 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. thickness for sandwich installations: 178 mm  
Weight: 13 kg

## Art. **IN-2005**

Base a pavimento per cemento e acciaio  
Floor adapter base for concrete and steel  
Bodenhülse für Beton und Stahl  
Pedestal descentrado para hormigón y acero  
Base au sol pour ciment et acier



Si utilizza per il fissaggio sul bordo di superfici piane. Da usare con il supporto a palo art. **IN-2003** e il braccio art. **IN-2210**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2311**)  
Dimensioni: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. min. installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 10 kg

Used for mounting on flat surface edges. To be used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Also available in stainless steel AISI 316 version (art. **IN-2311**)  
Dimensions: L 318 x W 203 x H 235 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **IN-2105**

Base centrale a pavimento per cemento e acciaio  
Central floor adapter base for concrete and steel  
Mittige Bodenplatte für Beton und Stahl  
Pedestal centrado para hormigón y acero  
Base centrale au sol pour ciment et acier



Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e il braccio art. **IN-2210**. Ideale per lavori in cui è necessario uno spazio di manovra di 360°. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2329**)  
Dimensioni: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 10 kg

To be used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Ideal for works in which a 360° manoeuvring space is required. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Also available in stainless steel AISI 316 version (art. **IN-2329**)  
Dimensions: L 318 x W 203 x H 235 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 10 kg





Minimaler Raumbedarf. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN-2327**)  
Abmessungen: L 229 x W 111 x H 406 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 178 mm  
Gewicht: 13 kg



Dimensiones reducidas. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. No incluye tornillería.

Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (art. **IN-2327**)  
Dimensiones: L 229 x P 111 x H 406 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 178 mm  
Peso: 13 kg

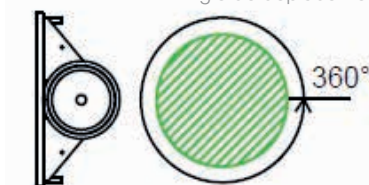


Dimensions hors tout minimales. Utilisé avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2327**)  
Dimensions: L 229 x P 111 x H 406 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. min. installation avec contre-plaque: 178 mm  
Poids: 13 kg

### Art. **IN-2013**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Verwendbar zur Befestigung an Kanten ebener Flächen. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN-2311**)  
Abmessungen: L 318 x W 203 x H 235 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 10 kg

Para instalar sobre superficies planas. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. No incluye tornillería.

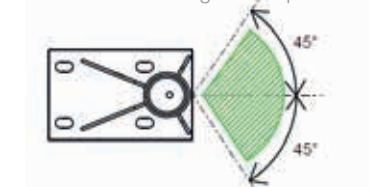
Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (ref. **IN-2311**)  
Dimensiones: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 10 kg

A utiliser pour la fixation sur le bord de surfaces planes. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2311**)  
Dimensions: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. min. installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **IN-2005**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Ideal für Tätigkeiten, bei denen ein Arbeitsradius von 360° erforderlich ist. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN-2329**)  
Abmessungen: L 318 x W 203 x H 235 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 10 kg

Para instalar sobre superficies planas. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. No incluye tornillería.

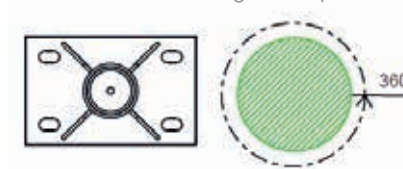
Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (ref. **IN-2329**)  
Dimensiones: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 10 kg

A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**. Idéal pour les travaux nécessitant un espace de manœuvre à 360°. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2329**)  
Dimensions: L 318 x P 203 x H 235 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **IN-2105**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru da 610 mm

## Art. **IN-2131**

Base a parete con angolo esterno  
Exterior corner wall base  
Wandkonsole mit Außenecke  
Pedestal de pared para canto exterior  
Base murale avec angle externe



Si utilizza per il fissaggio del supporto art. **IN-2003** e il braccio **IN-2210** su un angolo esterno di 90°. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 295 x P 203 x H 406 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Peso: 18 kg



Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm **IN-2210** on an external 90° angle. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 295 x W 203 x H 406 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Weight: 18 kg

## Art. **IN-2133**

Base a parete con angolo interno  
Inside corner wall base  
Wandkonsole mit Innenecke  
Pedestal de pared para canto interior  
Base murale avec angle interne



Si utilizza per il fissaggio del supporto art. **IN-20033** e il braccio **IN-2210** su un angolo interno di 90°. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 305 x P 305 x H 356 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Peso: 20 kg

Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm **IN-2210** on an internal 90° angle. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 305 x W 305 x H 356 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Weight: 20 kg

## Art. **IN-2117**

Base a parete a 90°  
Concrete top wall base  
Befestigungsplatte für Betonkanten  
Pedestal de pared para canto superior  
Base murale à 90°



Si utilizza per fissare il supporto art. **IN-2003** e il braccio art. **IN-2210** sul bordo di strutture in cemento. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 305 x P 263 x H 591 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Peso: 17 kg

Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210** on the edge of concrete structures. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 305 x W 263 x H 591 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Weight: 17 kg



Verwendbar zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und davitarm **IN-2210** an einem 90° Außenwinkel. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 295 x W 203 x H 406 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Gewicht: 18 kg



Para instalar el montante ref. **IN-2003** y el brazo pescante **IN-2210** sobre un canto exterior de 90°. No incluye tornillería.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 295 x P 203 x H 406 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Peso: 18 kg

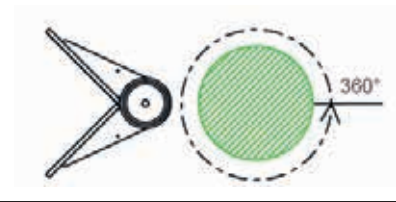


A utiliser pour la fixation du support art. **IN-2003** et la potence **IN-2210** sur un angle externe de 90°. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 295 x P 203 x H 406 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Poids: 18 kg

### Art. **IN-2131**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Verwendbar zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und davitarm **IN-2210** an einem 90° Innenwinkel. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 305 x W 305 x H 356 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Gewicht: 20 kg

Para instalar el montante ref. **IN-2003** y el brazo pescante **IN-2210** sobre un canto interior de 90°. No incluye tornillería.

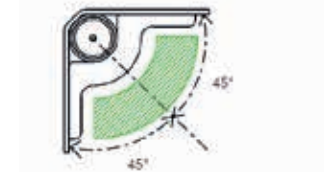
Material: Acero inoxidable AISI 304.  
Dimensiones: L 305 x P 305 x H 356 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Peso: 20 kg

A utiliser pour la fixation du support art. **IN-2003** et la potence **IN-2210** sur un angle interne de 90°. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 305 x P 305 x H 356 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Poids: 20 kg

### Art. **IN-2133**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Verwendbar zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210** an Kanten von Betonelementen. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 305 x W 263 x H 591 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Gewicht: 17 kg

Para instalar el montante ref. **IN-2003** y el brazo pescante ref. **IN-2210** sobre el canto superior de una pared. No incluye tornillería.

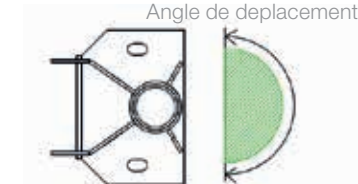
Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 305 x P 263 x H 591 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Peso: 17 kg

A utiliser pour fixer le support art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210** sur le bord de structures en ciment. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 305 x P 263 x H 591 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Poids: 17 kg

### Art. **IN-2117**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru da 610 mm

## Art. IN-2124

Base sporgente a parete  
Protruding wall base  
Wandkonsole mit Abstand  
Pedestal de pared desplazado  
Base murale en surplomb



Distanzia il supporto dalla parete di 203 mm, per consentire il movimento del braccio-gru. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 368 x P 254 x H 406 mm  
Sp. cemento installazione standard: 241 mm  
Sp. min. installazione contropiastrata: 216 mm  
Peso: 21 kg



Spaces out the mast from the wall by 203 mm to allow davit arm movement. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 368 x W 254 x H 406 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 241 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 216 mm  
Weight: 21 kg

## Art. IN-2067

Base sporgente a parete  
Protruding wall base  
Wandkonsole mit Abstand  
Pedestal de pared desplazado  
Base murale en surplomb



Distanzia il supporto dalla parete di 356 mm, per consentire il movimento del braccio-gru. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304. Disponibile anche nella versione in acciaio inox AISI 316 (art. **IN-2312**)  
Dimensioni: L 368 x P 429 x H 406 mm  
Sp. cemento installazione standard: 241 mm  
Sp. min. installazione contropiastrata: 216 mm  
Peso: 27 kg

Spaces out the mast from the wall by 356 mm to allow davit arm movement. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel. Available in stainless steel AISI 316 version (art. **IN-2312**).  
Dimensions: L 368 x W 429 x H 406 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 241 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 216 mm  
Weight: 27 kg

## Art. IN-2021

Base adattatore a parete  
Wall adapter base  
Umklammerungskonsole für dünne Wände  
Base adaptador de pared  
Base adaptateur murale



Si utilizza per il fissaggio del supporto art. **IN-2003** e del braccio art. **IN-2210** su pareti con spessori massimi di 79 mm. Ideale per l'installazione su barche e traghetti.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 216 x P 287-366 x H 318 mm  
Peso: 17 kg

Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210** on walls with maximum thickness 79 mm. Ideal for installation on boats and ferries.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 216 x W 287-366 x H 318 mm  
Weight: 17 kg



Zur Stützmastbefestigung in 203 mm Abstand zur Wand, um die Bewegung des Davitarms zu ermöglichen. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 368 x W 254 x H 406 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 241 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 216 mm  
Gewicht: 21 kg



Mantiene el montante separado a 203 mm de la pared, habilitando su rotación. No incluye tornillería.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 368 x P 254 x H 406 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 241 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 216 mm  
Peso: 21 kg

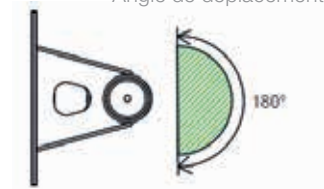


Écarte le support du mur de 203 mm pour permettre le mouvement de la potence. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 368 x P 254 x H 406 mm  
Ép. ciment installation standard: 241 mm  
Ép. min. installation avec contre-plaque: 216 mm  
Poids: 21 kg

### Art. **IN-2124**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Stützmastbefestigung in 356 mm Abstand zur Wand, um die Bewegung des Davitarms zu ermöglichen. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304. Auch verfügbar in Edelstahlausführung AISI 316 (art. **IN. 2312**)  
Abmessungen: L 368 x W 429 x H 406 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 241 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 216mm  
Gewicht: 27 kg

Mantiene el montante separado a 356 mm de la pared, habilitando su rotación. No incluye tornillería.

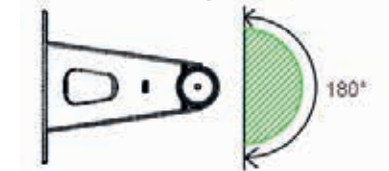
Material: Acero inoxidable AISI 304. También disponible en acero inoxidable AISI 316 (ref. **IN-2312**)  
Dimensiones: L 368 x P 429 x H 406 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 241 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 216 mm  
Peso: 27 kg

Écarte le support du mur de 356 mm pour permettre le mouvement de la potence. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304. Également disponible dans la version en acier inox AISI 316 (art. **IN-2312**)  
Dimensions: L 368 x P 429 x H 406 mm  
Ép. ciment installation standard: 241 mm  
Ép. min. installation avec contre-plaque: 216 mm  
Poids: 27 kg

### Art. **IN-2067**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Verwendbar zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210** an Wänden mit einer Höchststärke von 79 mm. Ideal zur Installation auf Booten und Fähren.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 216 x W 287-366 x H 318 mm  
Gewicht: 17 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. Espesor máximo de pared: 79 mm. Ideal para barcos y ferris.

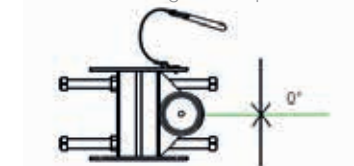
Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 216 x P 287-366 x H 318 mm  
Peso: 17 kg

A utiliser pour la fixation du support art. **IN-2003** et de la potence art. **IN-2210** sur murs d'épaisseur max. de 79 mm. Idéal pour l'installation sur bateaux et ferris.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 216 x P 287-366 x H 318 mm  
Poids: 17 kg

### Art. **IN-2021**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru da 610 mm

## Art. **IN-2315**

Base adattatore a parete  
Wall adapter base  
Umklammerungskonsole für dünne Wände  
Base adaptador de pared  
Base adaptateur murale



Si utilizza per il fissaggio del supporto art. **IN-2003** e del braccio art. **IN-2210** su pareti con spessori compreso tra 51 e 127 mm. Ideale per l'installazione su barche e traghetti.

Materiale: Acciaio zincato  
Dimensioni: L 216 x P 329-408 x H 318 mm  
Peso: 21 kg



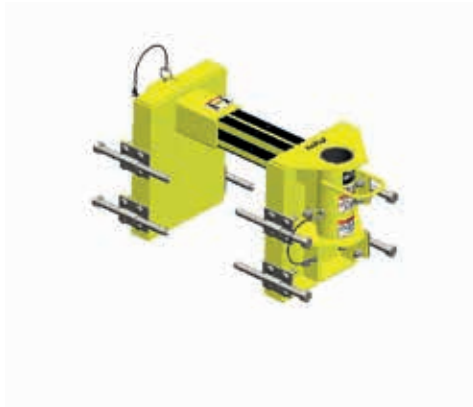
Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210** on walls with maximum thickness included between 51 and 127 mm. Ideal for installation on boats and ferries.

Material: Zinc plated steel  
Dimensions: L 216 x W 329-408 x H 318 mm  
Weight: 21 kg

Braccio-gru da 610 mm 610 mm davit arm

## Art. **IN-2008 IN-2168** **IN-2075 IN-2125**

Basi regolabili a parete  
Adjustable wall adapter bases  
Einstellbare Umklammerungskonsole für Wände  
Sargento regulable para paredes  
Bases réglables murales



Basi regolabili da 152 a 1143 mm da utilizzare per il montaggio del supporto art. **IN-2003** e art. **IN-2210**.

Materiale: Alluminio

Art.	Spessore (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2008</b>	da 152 a 400	30
<b>IN-2168*</b>	da 305 a 615	31
<b>IN-2075*</b>	da 305 a 800	52
<b>IN-2125*</b>	da 610 a 1143	52

(\*) dotato di ruote

152 to 1143 mm adjustable base used for mounting the mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**.

Material: Aluminium

Art.	Thickness (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2008</b>	da 152 a 400	30
<b>IN-2168*</b>	da 305 a 615	31
<b>IN-2075*</b>	da 305 a 800	52
<b>IN-2125*</b>	da 610 a 1143	52

(\*) wheeled

## Art. **IN-2072**

Tappo  
Cap  
Abdeckkappe  
Tapón  
Bouchon



Si utilizza quando il supporto non è inserito, per evitare la caduta di oggetti all'interno del foro della base. Disponibile anche nella versione con cavetto d'acciaio (art. **IN-2073**) per facilitare l'apertura.

Materiale: Gomma e materiale plastico  
Dimensioni: ø 88,9 x H 50,8 mm  
Peso: 0,2 kg

Used when the mast is not inserted, to prevent objects from falling inside the base hole. Also available with a steel cable (art. **IN-2073**) to ease opening.

Material: Rubber and plastic  
Dimensions: ø 88,9 x H 50,8 mm  
Weight: 0,2 kg



Verwendbar zur Befestigung von Stützast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210** an Wänden mit einer Höchststärke **incluso tra 51 e 127 mm**. Ideal zur Installation auf Booten und Fähren.

Werkstoff: Stahl verzinkt  
Abmessungen: L 216 x W 329-408 x H 318 mm  
Gewicht: 21 kg



Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. Se utiliza su paredes de espesor incluido entre 51 e 127 mm. Ideal para barcos y ferris.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 216 x P 329-408 x H 318 mm  
Peso: 21 kg

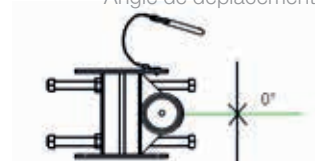


A utiliser pour la fixation du support art. **IN-2003** et de la potence art. **IN-2210** sur murs d'épaisseur inclus entre 51 et 127 mm. Idéal pour l'installation sur bateaux et ferrys.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 216 x P 329-408 x H 318 mm  
Poids: 21 kg

### Art. **IN-2315**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de displacement



Zwischen 152 und 1143 mm einstellbare Umklammerungskonsole zur Befestigung von Stützast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**.

Werkstoff: Aluminium

Art.	Stärken (mm)	Gewicht (kg)
<b>IN-2008</b>	da 152 a 400	30
<b>IN-2168*</b>	da 305 a 615	31
<b>IN-2075*</b>	da 305 a 800	52
<b>IN-2125*</b>	da 610 a 1143	52

(\*) mit Rollen

Ancho regulable de 152 a 1143 mm. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y el brazo pescante ref. **IN-2210**.

Material: Aluminio

Art.	Espesor (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2008</b>	da 152 a 400	30
<b>IN-2168*</b>	da 305 a 615	31
<b>IN-2075*</b>	da 305 a 800	52
<b>IN-2125*</b>	da 610 a 1143	52

(\*) con ruedas

Bases réglables de 152 à 1143 mm à utiliser pour le montage du support art. **IN-2003** et art. **IN-2210**.

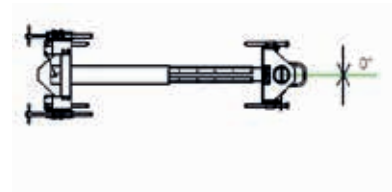
Matériaux: aluminium

Art.	Spessore (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2008</b>	de 152 à 400	30
<b>IN-2168*</b>	de 305 à 615	31
<b>IN-2075*</b>	de 305 à 800	52
<b>IN-2125*</b>	de 610 à 1143	52

(\*) doté de roue

### Art. **IN-2008 IN-2168** **IN-2075 IN-2125**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de displacement



Zur Verwendung, wenn der Stützast nicht eingesetzt ist, um zu verhindern, dass Gegenstände in die Mastaufnahme fallen. Verfügbar ebenfalls in einer Ausführung mit Stahldraht (Art. **IN-2073**), um ein leichteres Entfernen zu ermöglichen.

Werkstoff: Gummi und Kunststoff  
Abmessungen: ø 88,9 x H 50,8 mm  
Gewicht: 0,2 kg

Se utiliza cuando el montante no es inserido, para evitar la caída de objetos en el interior del agujero de la base. También disponible con cable de acero (art. **IN-2073**) para facilitar la apertura.

Material: Caucho y plásticos  
Dimensiones: ø 88,9 x H 50,8 mm  
Peso: 0,2 kg

A utiliser quand le support n'est pas inséré pour éviter la chute d'objets à l'intérieur du trou de la base. Également disponible dans la version avec câble en acier (art. **IN-2073**) pour faciliter l'ouverture.

Matériaux: Caoutchouc et matériau plastique  
Dimensions: ø 88,9 x H 50,8 mm  
Poids: 0,2 kg

### Art. **IN-2072**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces

Braccio-gru con parapetto autoportante Davit arm with self-supporting manhole guard





# Braccio-gru con parapetto autoportante

Braccio-gru con parapetto autoportante Davit arm with self-supporting manhole guard

## Davit arm with self-supporting manhole guard



### ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de  
différents marques

### Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Braço pescante 610mm  
Potence 610 mm

### ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

### Art. IN-2108

Base con parapetto di delimitazione integrato  
Base with manhole guard  
Stützmast mit Geländer  
Soporte con barandilla autoportante  
Base avec parapet de délimitation intégré

# Braccio-gru con parapetto autoportante

## Art. **IN-2210**

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610mm  
Potence 610 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e una base appropriata oppure con il parapetto autoportante art. **IN-2108** o art. **IN-2324**. Estensibile da 381 a 610 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2003** and an appropriate base or with self-supporting manhole guard art. **IN-2108** or art. **IN-2324**. Extensible from 381 to 610 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Weight: 15 kg

## Art. **IN-2108**

Base con parapetto di delimitazione integrato  
Base with manhole guard  
Stützmast mit Geländer  
Soporte con barandilla autoportante  
Base avec parapet de délimitation intégré



Si utilizza in combinazione con il braccio **IN-2210**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 922 x P 947 x H 1133 mm  
Peso: 15 kg

Used in combination with davit arm **IN-2210**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 922 x W 947 x H 1133 mm  
Weight: 15 kg

## Art. **IN-2324**

Base grande con parapetto di delimitazione integrato  
Large base with manhole guard  
Grosse Stützmast mit Geländer  
Soporte grande con barandilla autoportante  
Base grande avec parapet de délimitation intégré



Si utilizza in combinazione con il braccio **IN-2210**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1320 x P 1313 x H 1136 mm  
Peso: 22 kg

Used in combination with davit arm **IN-2210**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1320 x W 1313 x H 1136 mm  
Weight: 22 kg



Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und geeigneter Befestigungshülse oder mit selbsttragendem Geländer Art. **IN-2108** oder **IN-2324**. Verlängerbar von 381 bis 610 mm Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Gewicht: 15 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y un soporte adecuado, o con la barandilla autoportante ref. **IN-2108** o **IN-2324**. Telescópico de 381 a 610 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec support à mât art. **IN-2003** et une base appropriée ou avec le parapet autoporteur art. **IN-2108** ou art. **IN-2324**. Extensible de 381 à 610 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **IN-2210**



Zur Verwendung in Kombination mit dem Davitarm **IN-2210**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 922 x W 947 x H 1133 mm  
Gewicht: 15 kg

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2210**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 922 x P 947 x H 1133 mm  
Peso: 15 kg

A utiliser avec la potence **IN-2210**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 922 x P 947 x H 1133 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **IN-2108**



Zur Verwendung in Kombination mit dem Davitarm **IN-2210**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1320 x W 1313 x H 1136 mm  
Gewicht: 22 kg

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2210**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1320 x P 1313 x H 1136 mm  
Peso: 22 kg

A utiliser avec la potence **IN-2210**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1320 x P 1313 x H 1136 mm  
Poids: 22 kg

### Art. **IN-2324**



# Braccio-gru con parapetto autoportante

## Art. **A2108-18**

Stabilizzatore per parapetto  
Manhole guard stabilizer  
Geländerstabilisator  
Estabilizador paras parapeto  
Stabilisateur pour parapet



Adatto ai parapetti autoportanti art. **IN-2108** e **IN-2324**. Da utilizzare sempre nelle configurazioni a V del parapetto aperto e in caso di dispositivi retrattili con cavi di lunghezza superiore a 50 m per incrementare la stabilità del sistema.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 521 x P 374 x H 395 mm  
Peso: 2 kg



Suitable for self-supporting manhole guard art. **IN-2108** and **IN-2324**. To be used always in case of a "V-configuration" of the manhole guard and when SRL are at least 50 m long, to increase the system stability.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 521 x W 374 x H 395 mm  
Weight: 2 kg

## Art. **A2108-20**

Stabilizzatore con ruote per parapetto  
Manhole guard stabilizer with wheels  
Geländerstabilisator mit Rollen  
Estabilizador con ruedas para parapeto  
Stabilisateur à roues pour parapet



Adatto ai parapetti autoportanti art. **IN-2108** e **IN-2324**. Da utilizzare sempre nelle configurazioni a V del parapetto aperto e in caso di dispositivi retrattili con cavi di lunghezza superiore a 50 m per incrementare la stabilità del sistema. Le ruote migliorano la maneggevolezza del dispositivo e consentono di spostarlo senza smontarlo.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 559 x P 377 x H 440 mm  
Peso: 6 kg

Suitable for self-supporting manhole guard art. **IN-2108** and **IN-2324**. To be used always in case of a "V-configuration" of the manhole guard and when SRL are at least 50 m long, to increase the system stability. Wheels facilitate handling of the device, without the need to disassemble it.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 559 x W 377 x H 440 mm  
Weight: 6 kg

## Art. **IN-2176**

Piastra battipiede  
Baseboard plate  
Bordbret  
Placa de zócalo  
Plaque de butée pieds



Protegge dall'accidentale caduta di oggetti all'interno dell'ambiente di lavoro.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 953 x H 152 mm  
Peso: 0,68 kg

Protects from accidental falling of objects inside the work site.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 953 x H 152 mm  
Weight: 0,68 kg

## Art. **IN-2009**

Anello conico  
Cone shape safety ring  
Konischer Sicherheitsring  
Anillo cónico  
Anneau conique



Assicura la tenuta e la sicurezza del pozzetto, impedendo a liquidi o altri materiali di cadere all'interno dello spazio di lavoro. Da utilizzare in combinazione con l'anello art. **IN-2010**.

Materiale: Alluminio  
Dim.: L 1073 x H 152-184 mm - ø int. 736,6 mm  
Peso: 7 kg

Ensures pit seal and safety of the manhole, preventing liquids or other materials from falling in. To be used in combination with ring art. **IN-2010**.

Material: Aluminium  
Dim.: L 1073 x H 152-184 mm - ø int. 736,6 mm  
Weight: 7 kg



Geeignet für selbsttragende Geländer Art. **IN-2108** und **IN-2324**. Für höhere Stabilität des Systems bei Verwendung mit Sicherungs- / Rettungsgeräte mit über 50 m langen Seilen.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 521 x W 374 x H 395 mm  
Gewicht: 2 kg



Idóneo para parapetos autoportantes art. **IN-2108** y **IN-2324**. Debe utilizarse siempre en las configuraciones en forma de V del parapeto y en caso de cabrestantes con cables de longitud superior a 50 m para incrementar la estabilidad del sistema.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 521 x P 374 x H 395 mm  
Peso: 2 kg



Adapté aux parapets autoporteurs art. **IN-2108** et **IN-2324**. A toujours utiliser dans les configurations en V du parapet et avec treuils à câbles de longueur supérieure à 50 m pour augmenter la stabilité du système.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 521 x P 374 x H 395 mm  
Poids: 2 kg

Art. **A2108-18**



Geeignet für selbsttragende Geländer Art. **IN-2108** und **IN-2324**. Für höhere Stabilität des Systems bei Verwendung mit Sicherungs- / Rettungsgeräte mit über 50 m langen Seilen. Die Rollen erleichtern das Versetzen der Einrichtung ohne Demontage.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 559 x W 377 x H 440 mm  
Gewicht: 6 kg

Idóneo para parapetos autoportantes art. **IN-2108** y **IN-2324**. Debe utilizarse siempre en las configuraciones en forma de V del parapeto y en caso de cabrestantes con cables de longitud superior a 50 m para incrementar la estabilidad del sistema. Las ruedas mejoran la manejabilidad del dispositivo y permiten desplazarlo sin tener que desmontarlo.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 559 x P 377 x H 440 mm  
Peso: 6 kg

Adapté aux parapets autoporteurs art. **IN-2108** et **IN-2324**. A toujours utiliser dans les configurations en V du parapet et avec treuils à câbles de longueur supérieure à 50 m pour augmenter la stabilité du système. Les roues améliorent la maniabilité du dispositif et permettent de le déplacer sans le démonter.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 559 x P 377 x H 440 mm  
Poids: 6 kg

Art. **A21808-20**



Schützt vor dem versehentlichen Hineingelangen von Gegenständen in den Arbeitsbereich.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 953 x H 152 mm  
Gewicht: 0,68 kg

Protege contra la caída accidental de objetos dentro del ambiente de trabajo.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 953 x H 152 mm  
Peso: 0,68 kg

Protège de la chute accidentelle d'objets à l'intérieur de l'espace de travail.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 953 x H 152 mm  
Poids: 0,68 kg

Art. **IN-2176**



Zur Sicherung und Abdichtung des Mannlochs. Verhindert, dass Flüssigkeiten oder andere Materialien in den Arbeitsbereich gelangen. Kann am Geländer eingehängt werden. Zur Verwendung mit einstellbarem Sicherheitsring Art. **IN-2010**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1073 x H 152-184 mm - ø int. 736,6 mm  
Gewicht: 7 kg

Asegura la retención y seguridad del pozo, evitando que líquidos u otro material caiga en el interior del espacio de trabajo. Debe utilizarse combinado con el anillo art. **IN-2010**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1073 x H 152-184 mm - ø int. 736,6 mm  
Peso: 10 kg

Assure l'étanchéité et la sécurité du regard, en empêchant liquides ou autres matériaux de tomber à l'intérieur de l'espace de travail. A utiliser avec l'anneau art. **IN-2010**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1073 x P 845 x H 184 mm - ø int. 736,6 mm  
Poids: 10 kg

Art. **IN-2009**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru con base ad H su ruote Davit arm with H-base on wheels

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces



# Braccio-gru con base ad H su ruote

Braccio-gru con base ad H su ruote Davit arm with H-base on wheels

## ADATTATORI

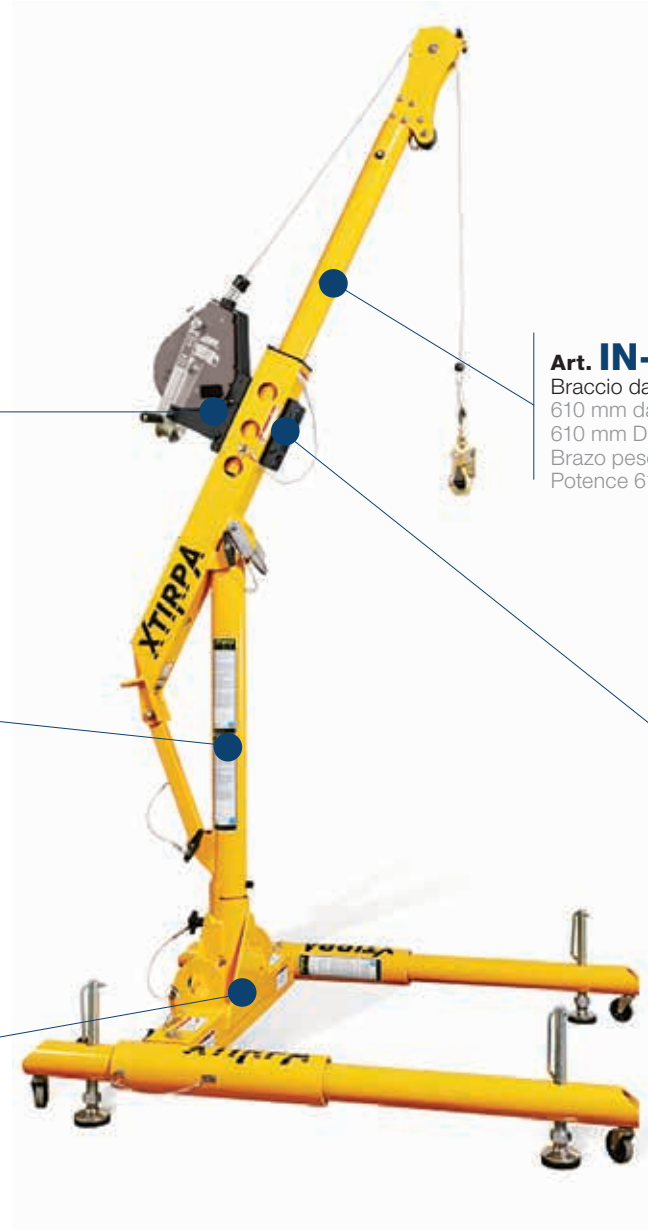
Per sistemi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Adaptateur pour dispositifs retractils de  
différents marques

## Art. IN-2003

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## Art. IN-2118

Base portatile ad H  
Portable H-base  
Verfahrbarer H-förmiger Standfuß  
Base portátil en forma de H  
Base portable en H



## Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Braço pescante 610mm  
Potence 610 mm

## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

# Davit arm with H-base on wheels

# Braccio-gru con base ad H

## Art. **IN-2210**

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610mm  
Potence 610 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e una base appropriata oppure con il parapetto autoportante art. **IN-2108** oppure art. **IN-2324**. Estensibile da 381 a 610 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2003** and an appropriate base or with self-supporting manhole guard art. **IN-2108** or art. **IN-2324**. Extensible from 381 to 610 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Weight: 15 kg

## Art. **IN-2003**

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio art. **IN-2210** e una base adatta.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

To be used with davit arm art. **IN-2210** and a suitable adapter.

Material: aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **IN-2118**

Base portatile ad H  
Portable H-base  
Verfahrbarer H-förmiger Standfuß  
Base portátil en forma de H  
Base portable en H



Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** ed il braccio art. **IN-2210**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1092-1689 x P 1473 x H 463-558 mm  
Peso: 43 kg

To be used with mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1092-1689 x W 1473 x H 463-558 mm  
Weight: 43 kg





Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und geeigneter Befestigungshülse oder mit selbsttragendem Geländer Art. **IN-2108**. Verlängerbar von 381 bis 610 mm Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Gewicht: 15 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y un soporte adecuado, o con la barandilla autoportante ref. **IN-2108**. Telescópico de 381 a 610 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et une base appropriée ou avec le parapet autoporteur art. **IN-2108** ou art. **IN-2324**. Extensible de 381 à 610 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **IN-2210**



Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2210** und einer geeigneten Befestigungshülse.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: ø 76 x H 1145 mm  
Gewicht: 10 kg

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2210** y un soporte adecuado.

Material: Aluminio  
Dimensiones: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

A utiliser avec la potence art. **IN-2210** et une base appropriée.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: ø76 x H 1145 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **IN-2003**



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1092-1689 x W 1473 x H 463-558 mm  
Gewicht: 43 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**.

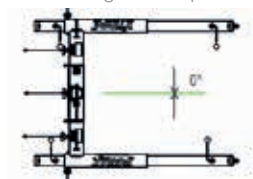
Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1092-1689 x P 1473 x H 463-558 mm  
Peso: 43 kg

A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et la potence art. **IN-2210**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1092-1689 x P 1473 x H 463-558 mm  
Poids: 43 kg

### Art. **IN-2118**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru con stabilizzatore Davit arm with stabilizer

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces

# Braccio-gru con stabilizzatore

Braccio-gru con stabilizzatore Davit arm with stabilizer

## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Adaptateur pour dispositifs retractils de  
different marques

## Art. IN-2003

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## Art. IN-2126

Stabilizzatore da 600 mm  
600 mm stabilizer  
600 mm Stabilisator  
Estabilizador de 600 mm  
Stabilisateur de 600 mm



## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

## Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610 mm  
Potence 610 mm

# Davit arm with stabilizer

# Braccio-gru con stabilizzatore



## Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Braço pescante 610mm  
Potence 610 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e una base appropriata oppure con il parapetto autoportante art. **IN-2108** oppure art. **IN-2324**. Estensibile da 381 a 610 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg

Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2003** and an appropriate base or with self-supporting manhole guard art. **IN-2108** or art. **IN-2324**. Extensible from 381 to 610 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Weight: 15 kg

## Art. IN-2126

Stabilizzatore da 600 mm  
600 mm stabilizer  
600 mm Stabilisator  
Estabilizador de 600 mm  
Stabilisateur de 600 mm



Si utilizza per il fissaggio del supporto art. **IN-2003** e del braccio art. **IN-2210**. Dotato di piedini stabilizzatori a vite per semplificare il livellamento.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 610 x P 1083 x H 612-762 mm  
Peso: 15 kg

Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Equipped with screw-in stabilizer feet to simplify levelling.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 610 x W 1083 x H 612-762 mm  
Weight: 15 kg

## Art. IN-2204

Stabilizzatore da 1500 mm  
1500 mm stabilizer  
1500 mm Stabilisator  
Estabilizador de 1500 mm  
Stabilisateur de 1500 mm



Si utilizza per il fissaggio del supporto a palo art. **IN-2003** e del braccio art. **IN-2210**. Dotato di piedini stabilizzatori a vite per semplificare il livellamento. Se ne raccomanda l'impiego quando è previsto l'utilizzo di una barella.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1521 x P 1083 x H 612-801 mm  
Peso: 20 kg

Used to mount mast art. **IN-2003** and davit arm art. **IN-2210**. Equipped with screw-in stabilizer feet to simplify levelling. Recommended if a stretcher is needed.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1521 x W 1083 x H 612-801 mm  
Weight: 20 kg



Mit Anschluss für Sicherheits- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und geeigneter Befestigungshülse oder mit selbsttragendem Geländer Art. **IN-2108** oder art. **IN-2324**. Verlängerbar von 381 bis 610 mm Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Gewicht: 15 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y un soporte adecuado, o con la barandilla autoportante ref. **IN-2108** o art. **IN-2324**. Telescópico de 381 a 610 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et une base appropriée ou avec le parapet autoporteur art. **IN-2108** ou art. **IN-2324** ou art. **IN-2324**. Extensible de 381 à 610 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Poids: 15 kg

## Art. **IN-2210**



Zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Ausgerüstet mit verstellbaren Stabilisatorfüßen zur einfachen waagerechten Ausrichtung.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 610 x W 1083 x H 612-762 mm  
Gewicht: 15 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. Equipado con patas regulables para simplificar su nivelación.

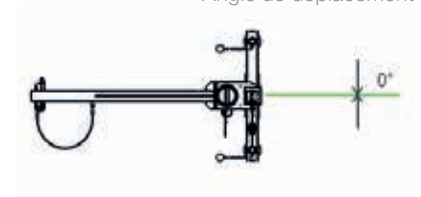
Material: Aluminio  
Dimensiones: L 610 x P 1083 x H 612-762 mm  
Peso: 15 kg

A utiliser pour la fixation du support art. **IN-2003** et de la potence art. **IN-2210**. Doté de pieds stabilisateurs à vis pour simplifier le nivellement.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 610 x P 1083 x H 612-762 mm  
Poids: 15 kg

## Art. **IN-2126**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Befestigung von Stützmast Art. **IN-2003** und Davitarm Art. **IN-2210**. Ausgerüstet mit verstellbaren Stabilisatorfüßen zur einfachen waagerechten Ausrichtung. Dieser Stabilisator muss verwendet werden, wenn eine Rettungsstrage eingesetzt wird.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1521 x W 1083 x H 612-801 mm  
Gewicht: 20 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2003** y brazo pescante ref. **IN-2210**. Equipado con patas regulables para simplificar su nivelación. Recomendado si se va a hacer uso de camilla.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1521 x P 1083 x H 612-801 mm  
Peso: 20 kg

A utiliser pour la fixation du support à mât art. **IN-2003** et de la potence art. **IN-2210**. Doté de pieds stabilisateurs à vis pour simplifier le nivellement. Utilisation recommandée quand est prévue l'utilisation d'une traverse.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1521 x P 1083 x H 612-801 mm  
Poids: 20 kg

## Art. **IN-2204**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru con stabilizzatore



## Art. **IN-2003**

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio art. **IN-2210** e una base adatta.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

To be used with davit arm art. **IN-2210** and a suitable adapter.

Material: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **A2126-07**

Giunto universale di assemblaggio  
Universal assembly joint  
Universal-Kupplungsadapter  
Junta universal de ensamblaje  
Joint universel d'assemblage



Si utilizza per assemblare gli art. **IN-2126** e art. **IN-2204** consentendo un'inclinazione laterale di 30°. Solitamente si utilizza in abbinamento all'estensione art. **A2126-09**.

Materiale: Acciaio A500  
Dimensioni: L 286 x P 52 x H 111 mm  
Peso: 4 kg

Used to assemble art. **IN-2126** and art. **IN-2204**, allowing for 30° side inclination. Usually used together with extension art. **A2126-09**.

Material: Steel A500  
Dimensions: L 286 x W 52 x H 111 mm  
Weight: 4 kg

## Art. **A2126-09**

Estensione aggiuntiva  
Additional extension  
Zusätzliche Verlängerung  
Extensión adicional  
Extension supplémentaire aggiuntiva



Estensione aggiuntiva di 2m per raggiungere agevolmente le basi art. **IN-2126** e art. **IN-2204**. Da utilizzare anche con il giunto art. **A2126-07**.

Materiale: Acciaio A500  
Lunghezza: 1935 mm  
Estensione: min 386 mm - max 1834 mm  
Posizionamento fori ogni 76,2 mm  
Peso: 14 kg

Additional 2m extension to easily reach bases art. **IN-2126** and art. **IN-2204**. Also for use with joint art. **A2126-07**.

Material: Steel A500  
Length: 1935 mm  
Extension: min 386 - max 1834 mm  
Positioning holes every 76,2 mm  
Weight: 14 kg



Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2210** und einer geeigneten Befestigungshülse.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: ø 76 x H 1145 mm  
Gewicht: 10 kg



Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2210** y un soporte adecuado.

Material: Aluminio  
Dimensiones: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg



A utiliser avec la potence art. **IN-2210** et une base appropriée.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **IN-2003**



Zum Anschluss der Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** bei einer bis zu 30° abgewinkelten Befestigung. Wird mit Verlängerung Art. **A2126-09** eingesetzt.

Werkstoff: Stahl A500  
Abmessungen: L 286 x W 52 x H 111 mm  
Gewicht: 4 kg

Se utiliza para ensamblar los art. **IN-2126** y art. **IN-2204** permitiendo una inclinación lateral de 30°. Normalmente se utiliza combinado con la extensión art. **A2126-09**.

Material: Acero A500  
Dimensiones: L 286 x P 52 x H 111 mm  
Peso: 4 kg

A utiliser pour assembler les art. **IN-2126** et art. **IN-2204** et permettre une inclinaison latérale de 30°. Généralement utilisé avec l'extension art. **A2126-09**.

Matériaux: Acier A500  
Dimensions: L 286 x P 52 x H 111 mm  
Poids: 4 kg

### Art. **A2126-07**



Zusätzliche 2 m Verlängerung, um die Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** bequem erreichen zu können. Zur Verwendung außerdem mit Art. **A2126-07**.

Werkstoff: Stahl A500  
Länge: 1935 mm  
Verlängerung: min. 386 – max. 1834 mm  
Positionierungslöcher alle 76,2 mm  
Gewicht: 14 kg

Extensión adicional de 2m para alcanzar cómodamente las bases art. **IN-2126** y art. **IN-2204**. También compatible con la junta art. **A2126-07**.

Material: Acero A500  
Longitud: 1935 mm  
Extensión: min 386 mm - max 1834 mm  
Posicionamiento de agujeros cada 76,2 mm  
Peso: 14 kg

Extension supplémentaire de 2 m pour atteindre facilement les bases art. **IN-2126** et art. **IN-2204**. A utiliser généralement avec le joint art. **A2126-07**.

Matériaux: Acier A500  
Longeur: 1935 mm  
Extension: min 386 mm - max 1834 mm  
Positionnement des trous tous les 76,2 mm  
Poids: 14 kg

### Art. **A2126-09**



# Braccio-gru con stabilizzatore

## Art. A2126-21

Ancoraggio portatile  
 Portable anchoring  
 Adapter mit 1-Punkt Befestigung für Stablsator  
 Anclaje portátil  
 Ancrage portable



Da montare con l'apposita barra filettata. Si utilizza con le basi art. **IN-2126** e art. **IN-2204**.

Materiale: Acciaio  
 Dimensioni: L 127 x P 336 x H 518 mm  
 Spessore: fino a 318 mm  
 Peso: 16 kg



To be mounted with corresponding threaded bar. Used with bases art. **IN-2126** and art. **IN-2204**.

Material: Steel  
 Dimensions: L 127 x W 336 x H 518 mm  
 Thickness: up to 318 mm  
 Weight: 16 kg

## Art. A2126-14

Morsetto a C da 400 mm  
 400 mm C-clamp  
 400 mm C-Klemme  
 Mordaza en C de 400 mm  
 Serre-joint en C de 400 mm



Si utilizza con le basi art. **IN-2126** e art. **IN-2204** per il fissaggio su putrelle in acciaio o su cemento con tenuta pari o superiore a 22kN.

Materiale: Acciaio zincato  
 Spessore: fino a 446 mm  
 Peso: 17 kg

Used with bases art. **IN-2126** and art. **IN-2204** for mounting on steel girders or on concrete with capacity equal to or over 22kN.

Material: Zinc plated steel  
 Thickness: up to 446 mm  
 Weight: 17 kg

## Art. A2126-33

Morsetto a C da 600 mm  
 600 mm C-clamp  
 600 mm C-Klemme  
 Morsetto a C da 600 mm  
 Morsetto a C da 600 mm



Si utilizza con le basi art. **IN-2126** e art. **IN-2204** per il fissaggio su putrelle in acciaio o su cemento con tenuta pari o superiore a 22kN.

Materiale: Acciaio zincato  
 Spessore: fino a 599 mm  
 Peso: 19 kg

Used with bases art. **IN-2126** and art. **IN-2204** for mounting on steel girders or on concrete with capacity equal to or over 22kN.

Material: Zinc plated steel  
 Thickness: up to 599 mm  
 Weight: 19 kg





Zur Montage mit dem entsprechenden Befestigungsmittel. Zur Verwendung mit Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** an Stahlträgern oder auf Beton.

Werkstoff: Stahl  
Abmessungen: L 127 x W 336 x H 518 mm  
Dicke: bis zu 318 mm  
Gewicht: 16 kg



Debe montarse con la especial barra roscada. Se utiliza con las bases art. **IN-2126** y art. **IN-2204**.

Material: Acero  
Dimensiones: L 127 x P 336 x H 518 mm  
Espesor: hasta 318 mm  
Peso: 16 kg



A monter avec la barre filetée prévue à cet effet. A utiliser avec les bases art. **IN-2126** et art. **IN-2204**.

Matériaux: Acier  
Dimensions: L 127 x P 336 x H 518 mm  
Épaisseur: jusqu'à 318 mm  
Poids: 16 kg

### Art. **A2126-21**



### Art. **A2126-14**

Zur Befestigung der Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** an Stahlträgern oder an Beton mit einer Festigkeit von mindestens 22 kN.

Werkstoff: Stahl verzinkt  
Dicke: zu 446 mm  
Gewicht: 17 kg

Se utiliza con las bases art. **IN-2126** y art. **IN-2204** para la fijación sobre vigas de acero o sobre cemento con resistencia igual o superior a 22kN.

Material: Acero galvanizado  
Espesor: hasta 446 mm  
Peso: 17 kg

A utiliser avec les bases art. **IN-2126** et art. **IN-2204** pour la fixation sur poutrelles en acier ou sur ciment avec tenue égale ou supérieure à 22 kN.

Matériaux: Acier galvanisé  
Épaisseur: jusqu'à 446 mm  
Poids: 17 kg



### Art. **A2126-33**

Zur Befestigung der Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** an Stahlträgern oder an Beton mit einer Festigkeit von mindestens 22 kN.

Werkstoff: Stahl verzinkt  
Dicke: zu 599 mm  
Gewicht: 19 kg

Se utiliza con las bases art. **IN-2126** y art. **IN-2204** para la fijación sobre vigas de acero o sobre cemento con resistencia igual o superior a 22kN.

Material: Acero galvanizado  
Espesor: hasta 599 mm  
Peso: 19 kg

A utiliser avec les bases art. **IN-2126** et art. **IN-2204** pour la fixation sur poutrelles en acier ou sur ciment avec tenue égale ou supérieure à 22 kN.

Matériaux: Acier galvanisé  
Épaisseur: jusqu'à 599 mm  
Poids: 19 kg



# Braccio-gru con stabilizzatore

## Art. **A2126-57**

Tubo di rinforzo da 64 mm  
Reinforcement tube 64 mm  
Verstärkungsrohr 64 mm  
Tuberías de refuerzo 64 mm  
Tube de renfort de 64 mm



Si utilizza come estensione del sistema con stabilizzatore quando si utilizza l'art. **A2305-65**.

Materiale: Acciaio A500  
Lunghezza: 521 mm  
Peso: 5,2 kg



Used as an extension for the hitch-mount system when used with art. **A2306-65**.

Material: Steel A500  
Length: 521 mm  
Weight: 5,2 kg

## Art. **A2305-65**

Zavorra  
Ballast bladder assembly  
Ballastbehälter  
Lastre  
Ballast



Il sistema autoportante può essere utilizzato con lo stabilizzatore art. **IN-2204** e art. **IN-2126** in caso di superfici con un'inclinazione inferiore a 5°.

Materiale: Hypalon 1880 Gr. Military e alluminio strutturale  
Dimensioni: L 1280 x P 2294 x H 676 mm  
Volume d'acqua: 735 litri  
Peso totale (pieno): 813 kg

The free standing system may be used with hitch mount stabilizer art. **IN-2204** and art. **IN-2126**, in case of surfaces with an inclination of less than 5°.

Material: Hypalon 1880 Gr. Military and structural aluminium  
Dimensions: L 1280 x W 2294 x H 676 mm  
Volume of water: 735 liters  
Total weight (full): 813 kg

## Art. **CH1**

Adattatore universale per gancio traino  
Universal hitch adapter  
Ballastbehälter  
Adaptador universal de enganche  
Adaptateur d'attelage universel



L'adattatore universale CH1 è necessario per consentire l'utilizzo delle basi stabilizzatrici **IN-2126** e **IN-2204** con qualsiasi tipo di gancio traino.

Materiale: Acciaio zincato  
Peso: 3,5 kg

The universal Hitch adapter CH1 is necessary to allow the use of **IN-2126** and **IN-2204** stabilizer bases with vehicles.

Material: Zink coated steel  
Weight: 3,5 kg



Verbindungsrohr zur Verstärkung der Befestigung beim Einsatz vom Ballastbehälter Art. **A2306-65**.

Werkstoff: Stahl A500  
Länge: 521 mm  
Gewicht: 5,2 kg



Se utiliza como extension del sistema con el estabilizador con el lastre art. **A2305-65**.

Material: Acero  
Longitud: 521 mm  
Peso: 5,2 kg



A utiliser comme extension du système avec stabilisateur quand l'art. **A2305-65** est utilisé.

Matériaux: Acier A500  
Longeur: 521 mm  
Poids: 5,2 kg

Art. **A2126-57**



Dieses freistehende System kann mit den Stabilisatoren art. **IN-2204** und art. **IN-2126** verbunden werden, sofern die Oberflächenneigung weniger als 5° beträgt.

Werkstoff: Gewebe Hypalon 1880 Gr. Military und Aluminium  
Abmessungen: L 1280 x W 2294 x H 676 mm  
Wasservolumen: 735 Liter  
Gewicht (gefüllt): 813 kg

El sistema autoportante puede ser utilizado con lo estabilizador art. **IN-2204** y art. **IN-2126** con plano de soporte con inclinación inferior a 5°.

Material: Hypalon 1880 Gr. Military y aluminio structural  
Dimensiones: L 1280 x P 2294 x H 676 mm  
Volume de agua: 735 litros  
Peso total (lleno): 813 kg

Le système autoporteur peut être utilisé avec le stabilisateur art. **IN-2204** et art. **IN-2126** en présence de surfaces inclinées à moins de 5°.

Matériaux: Hypalon 1880 Gr. Military et aluminium structurel  
Dimensions: 1280 x 1884 x 676 mm  
Volume d'eau: 735 litres  
Poids total (plein): 813 kg

Art. **A2305-65**



Der universelle Adapter CH1 für Anhängerkupplungen wird für die Verwendung der Stabilisatoren **IN-2126** und **IN-2204** mit Fahrzeugen.

Werkstoff: Stahl verzinkt  
Gewicht: 3,5 kg

Se necesita el adaptador universal CH1 para permitir el uso del estabilizador **EN-2126** y **EN-2204** con cualquier tipo de enganche de remolque para vehículos.

Material: Acero galvanizado  
Peso: 3,5 kg

L'adaptateur universel CH1 est nécessaire pour permettre l'utilisation des stabilisateurs **IN-2126** et **IN-2204** avec tout type de dispositif d'attelage pour véhicules.

Matériaux: Acier galvanisé  
Poids: 3,5 kg

Art. **A2305-65**



# Braccio-gru con stabilizzatore



## Art. **A2126-38**

Estensione aggiuntiva  
Additional extension  
Zusätzliche Verlängerung  
Extensión adicional  
Extension supplémentaire



Estensione aggiuntiva per raggiungere agevolmente le basi art. **IN-2126** e art. **IN-2204**. Da utilizzare solamente con il giunto art. **A2126-07**.

Materiale: Acciaio A500  
Lunghezza: 597 mm  
Peso: 10 kg

Additional extension to easily reach bases art. **IN-2126** and art. **IN-2204**. Only for use with joint art. **A2126-07**.

Material: Steel A500  
Length: 597 mm  
Weight: 10 kg

## Art. **A2305-07**

Base portatile per contrappeso  
Portable cart for counter-weight  
Fahrbares Gestell für Gegengewichte  
Base de contrapesos  
Base portable pour contrepoids



Si connette allo stabilizzatore art. **IN-2126** o art. **IN-2204** tramite l'estensione art. **A2305-40**. Contrappesi venduti separatamente.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1198 x P 1232 x H 1016-1143 mm  
Peso: 117 kg

Connects to stabilizer art. **IN-2126** or art. **IN-2204** through extension art. **A2305-40**. Counter-weights sold separately.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1198 x W 1232 x H 1016-1143 mm  
Weight: 117 kg

## Art. **P2305-016N**

Piastre di contrappeso da 23 kg  
23 kg counter-weight plates  
23 kg Gegengewichtsplatte  
Chapas de contrapeso 23 kg  
Plaques de contrepoids de 23 kg



Da inserire sulla base portatile per contrappeso art. **A2305-07**.

Qtà necessaria per contrappeso: fino a 40 piastre  
Materiale: Acciaio  
Peso: 22,7 kg

To be inserted on the portable base for counter-weights art. **A2305-07**.

Qty. necessary for counter-weight: up to 40 plates  
Material: Steel  
Weight: 22,7 kg



Zusätzliche Verlängerung um mühelos die Stabilisatoren Art. **IN-2126** und Art. **IN-2204** zu erreichen. Zur Verwendung ausschließlich mit Adapter Art. **A2126-07**.

Werkstoff: Stahl A500  
Länge: 597 mm  
Gewicht: 10 kg



Extensión adicional para facilitar el acceso a las bases de **IN-2126** y **IN-2204**. Sólo con el uso de l'articulación art. **A2126-07**.

Material: Acero A500  
Longitud: 597 mm  
Peso: 10 kg



Extension supplémentaire de 2 m pour atteindre facilement les bases art. **IN-2126** et art. **IN-2204**. A utiliser généralement avec le joint art. **A2126-07**.

Matériaux: Acier A500  
Longeur: 597 mm  
Poids: 10 kg

### Art. **A2126-38**



### Art. **A2305-07**

Zum Anschluss an Stabilisator Art. **IN-2126** oder Art. **IN-2204** mittels Verlängerung Art. **A2305-40**. Die Gegengewichte werden separat verkauft.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1198 x W 1232 x H 1016-1143 mm  
Gewicht: 117 kg

Se conecta a la base en T art. **IN-2305** mediante la extensión art. **A2305-40**. Contrapesos vendidos por separado

Material: aluminio  
Dimensiones: L 1198 x P 1232 x H 1016-1143 mm  
Peso: 92 kg

A raccorder à la base en T art. **IN-2305** au moyen de l'extension art. **A2305-40**. Contrepoids vendus séparément.

Matériaux: aluminium  
Dimensions: L 1198 x P 1232 x H 1016-1143 mm  
Poids: 92 kg



### Art. **P2305-016N**

Zum Beschweren des fahrbaren Gestells für Gegengewichte Art. **A2305-07**.

Max. benötigte Anzahl für das Gegengewichtssystem: 40 Gegengewichtsplatten  
Werkstoff: Stahl  
Gewicht: 22,7 kg

Debe introducirse en la base portátil para contrapeso art. **A2305-07**.

Cdad. necesaria para contrapeso: hasta 40 placas  
Material: Acero  
Peso: 22,7 kg

A installer sur la base portable pour contrepoids art. **A2305-07**.

Quantité nécessaire pour contrePoids: jusqu'à 40 plaques  
Matériaux: Acier  
Poids: 22,7 kg



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru con base a collare Manhole collar system

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces



# Braccio-gru con base a collare

Braccio-gru con base a collare Manhole collar system

## ADATTATORI

Per sistemi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de different  
marques

## Art. IN-2003

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## COLLARI

Per accesso in passi d'uomo e botole  
For access into manholes and hatches  
Zum Einstieg in Mannlöcher und Luken  
Collares para boca de hombre  
Pour l'accès en trous d'homme et trappes



## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

## Art. IN-2210

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610mm  
Potence 610mm

# Manhole collar system

# Braccio-gru con base a collare



## Art. **IN-2210**

Braccio da 610 mm  
610 mm davit arm  
610 mm Davitarm  
Brazo pescante 610 mm  
Potence 610 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2003** e una base appropriata oppure con il parapetto autoportante art. **IN-2108** oppure art. **IN-2324**. Estensibile da 381 a 610 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg

Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2003** and an appropriate base or with self-supporting manhole guard art. **IN-2108** or art. **IN-2324**. Extensible from 381 to 610 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Weight: 15 kg

## Art. **IN-2295 IN-2363**

Braccio gru con supporto a palo integrato  
Davit arm with built-in mast  
Davitarm mit Stützmast  
Supporte con barandilla autoportante  
Potence avec support à mât intégré



Da utilizzare in presenza di spazi ridotti che non consentono l'installazione del braccio art. **IN-2210** e del Supporto a palo art. **IN-2003**. Disponibile anche con uno sbraccio ridotto (art. **IN-2363**).

Materiale: Alluminio

Art.	Dimensioni (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2295</b>	76 x 541 x 920	8
<b>IN-2363</b>	76 x 348 x 914	7

To be used in small spaces that do not allow for installation of davit arm art. **IN-2210** and of mast art. **IN-2003**. Also available with a reduced outreach (art. **IN-2363**).

Material: Aluminium

Art.	Dimensioni (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2295</b>	76 x 541 x 920	8
<b>IN-2363</b>	76 x 348 x 914	7

## Art. **IN-2003**

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio art. **IN-2210** e una base adatta.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

To be used with davit arm art. **IN-2210** and a suitable adapter.

Material: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Weight: 10 kg





Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** und geeigneter Befestigungshülse oder mit selbsttragendem Geländer Art. **IN-2108**. Verlängerbar von 381 bis 610 mm Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1431-1884 x W 148 x H 252 mm  
Gewicht: 15 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2003** y un soporte adecuado, o con la barandilla autoportante ref. **IN-2108**. Telescópico de 381 a 610 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Peso: 15 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** et une base appropriée ou avec le parapet autoporteur art. **IN-2108** ou art. **IN-2324**. Extensible de 381 à 610 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1431-1884 x P 148 x H 252 mm  
Poids: 15 kg

## Art. **IN-2210**



Zur Verwendung bei begrenzter Raumhöhe, bei welcher der Einsatz von Davitarm Art. **IN-2210** und Stützmast Art. **IN-2003** nicht möglich ist. Auch mit einer geringeren Reichweite verfügbar (Art. **IN-2363**).

Werkstoff: Aluminium

Art.	Abmessungen (mm)	Gewicht (kg)
<b>IN-2295</b>	76 x 541 x 920	8
<b>IN-2363</b>	76 x 348 x 914	7

Debe utilizarse en presencia de espacios reducidos que no permiten instalar el brazo art. **IN-2210** y del poste de soporte art. **IN-2003**. Disponible también con un alcance reducido (art. **IN-2363**).

Material: Aluminio

Art.	Dimensiones (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2295</b>	76 x 541 x 920	8
<b>IN-2363</b>	76 x 348 x 914	7

A utiliser en présence d'espaces réduits qui ne permettent pas l'installation de la potence art. **IN-2210** ni du mât de soutien art. **IN-2003**. Également disponible avec déport réduit (art. **IN-2363**).

Matériaux: Aluminium

Art.	Dimensions (mm)	Poids (kg)
<b>IN-2295</b>	76 x 541 x 920	8
<b>IN-2363</b>	76 x 348 x 914	7

## Art. **IN-2295**



Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2210** und einer geeigneten Befestigungshülse.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: ø 76 x H 1145 mm  
Gewicht: 10 kg

Debe utilizarse con el brazo art. **IN-2210** y una base adecuada.

Material: Aluminio  
Dimensiones: ø 76 x H 1145 mm  
Peso: 10 kg

A utiliser avec la potence art. **IN-2210** et une base appropriée.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: ø 76 x H 1145 mm  
Poids: 10 kg

## Art. **IN-2003**



# Braccio-gru con base a collare

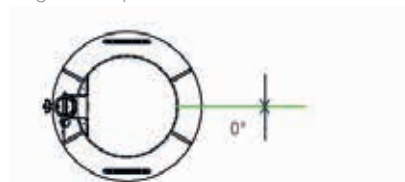
## BASI A COLLARE

Manhole collar  
 Mannlochkragen  
 Collares para boca de hombre  
 Bases à collier



Art.	Materiale Material Werkstoff Material Matériel	ø collare (mm) ø manhole ø Mannloch ø collares ø collier	Dimensioni (mm) Dimension Abmessung Dimensiones Dimensions	Peso (Kg) Weight Gewicht Peso Poids
IN-2362	Alluminio Aluminium	356-406	ø571,5 x 473 - int. ø333	14,0
IN-2287	Alluminio Aluminium	406-457	ø622 x 473 - int. ø384	14,0
IN-2219	Alluminio Aluminium	457-508	ø673 x 473 - int. ø435	14,0
IN-2220	Alluminio Aluminium	508-556	ø724x473 - int. ø486	15,0
IN-2221	Alluminio Aluminium	556-610	ø775 x 473 - int. ø536,6	17,0
IN-2217	Alluminio Aluminium	610-660	ø826 x 473 - int. ø587	18,0
IN-2222	Alluminio Aluminium	660-711	ø876 x 473 - int. ø638	18,0
IN-2218	Alluminio Aluminium	711-762	ø927 x 473 - int. ø689	19,0
IN-2167	Alluminio Aluminium	762-813	ø978 x 476 - int. ø740	20,0
IN-2223	Alluminio Aluminium	813-864	ø1029 x 473 - int. ø791	21,0
IN-2224	Alluminio Aluminium	864-915	ø1080 x 473 - int. ø841	22,0
IN-2180	Alluminio Aluminium	1080-1118	ø1295 x 460 - int. ø1057	34,0

Angolo di lavoro  
 Allowable working angle  
 zulässiger Arbeitswinkel  
 Angulo de trabajo  
 Angle de déplacement



Art.	Materiale Material Werkstoff Material Matériel	Inclinazione Inclination Inclinazione inclinación Inclination	ø collare (mm) ø manhole ø Mannloch ø collares ø collier	Peso (Kg) Weight Gewicht Peso Poids
IN-2342	Alluminio Aluminium	5°	445 - 495	15,0
IN-2437	Alluminio Aluminium	5°	406 - 457	14,0
IN-2438	Alluminio Aluminium	5°	762 - 813	23,0
IN-2392	Alluminio Aluminium	10°	597 - 648	25,0
IN-2354	Alluminio Aluminium	12°	495 - 546	21,0
IN-2421	Alluminio Aluminium	12°	455 - 505	18,0
IN-2427	Alluminio Aluminium	12°	406 - 457	16,0
IN-2343	Alluminio Aluminium	15°	406 - 457	16,0
IN-2394	Alluminio Aluminium	15°	483 - 533	21,0
IN-2432	Alluminio Aluminium	15°	600 - 650	21,0
IN-2344	Alluminio Aluminium	20°	495 - 546	18,0
IN-2397	Alluminio Aluminium	20°	419 - 470	16,0
IN-2430	Alluminio Aluminium	20° con fessure	419 - 470	16,0
IN-2355	Alluminio Aluminium	22°	451 - 562	20,0
IN-2445	Alluminio Aluminium	25°	600 - 650	22,0
IN-2398	Alluminio Aluminium	30°	445 - 495	20,0
IN-2439	Alluminio Aluminium	30°	406 - 457	17,0
IN-2440	Alluminio Aluminium	30°	762 - 813	24,0

## BASI A COLLARE INCLINATO

Inclined manhole collar  
Mannlochkragen für geneigte Oberflächen  
Bases de collar inclinado  
Bases à collier incliné



Tutti i collari sono disponibili in versione anodizzata a richiesta

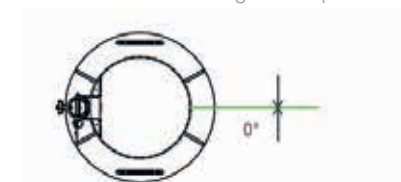
All manhole collars are also available in clear anodized upon request

Alle Mannlochkragen sind auf Anfrage ebenso in farblos eloxiert erhältlich.

Todos los collares están disponibles en versión anodizada a petición

Tous les colliers sont disponibles dans la version anodisée sur demande

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru con base a collare



## Art. **A2217-05**

Adattatore per scala  
 Adapter for ladder  
 Halterung für Leiter  
 Adaptador por escalera  
 Adaptateur pour échelle



Si collega a qualsiasi tipo di collare, ad esclusione dell'art. **IN-2009**. Permette di vincolare una scala a pioli alla base a collare migliorandone la stabilità. Fissaggi inclusi.

Material: Alluminio  
 Dimensioni: L 356 x P 156 x H 445 mm  
 Peso: 4,5 kg

Connects to any type of collar, except art. **IN-2009**. Allows to link a ladder to the collar base to improve stability. Bolts included.

Material: Aluminium  
 Dimensions: L 356 x W 156 x H 445 mm  
 Weight: 4,5 kg

## Art. **IN-2244**

Seggiolino  
 Seat  
 Sitz  
 Asiento  
 Siège



Aumenta il comfort dell'operatore durante le operazioni di ascesa e discesa all'interno di uno spazio confinato. Da connettere ad un verricello omologato per la movimentazione di persone. Comunemente utilizzato all'interno di silos.

Materiale: Alluminio  
 Dimensioni: L 432 x P 486 x H 837 mm  
 Peso: 18 kg

Increases operator comfort during ascent and descent operations inside a confined space. To be connected to a winch homologated for handling people. Commonly used inside silos.

Material: Aluminium  
 Dimensions: L 432 x W 486 x H 837 mm  
 Weight: 18 kg

## Art. **IN-2282**

Adattatore corrimano  
 Adaptable handrail for mast  
 Handlaufadapter  
 Adaptador pasamanos  
 Adaptateur main courante



Si utilizza con il supporto a palo art. **IN-2003** per facilitare l'ingresso e l'uscita dallo spazio confinato.

Materiale: Alluminio  
 Dimensioni: L 277 x P 168 x H 775 mm  
 Peso: 2,5 kg

Used with mast art. **IN-2003** to ease entry and exit from confined spaces.

Material: Aluminium  
 Dimensions: L 277 x W 168 x H 775 mm  
 Weight: 2,5 kg



Kann mit jedem Mannlochkragen verwendet werden, außer Art. **IN-2009**. Zur Befestigung einer Leiter am Mannlochkragen. Verbessert die Stabilität der Leiter. Die Befestigungsmittel sind enthalten.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 356 x W 156 x H 445 mm  
Gewicht: 4,5 kg



Se conecta a cualquier tipo de collar, a la exclusión de **IN-2009**. Permite de unir una escalera hasta la base de collar para mejorar la estabilidad. Tornillería incluida.

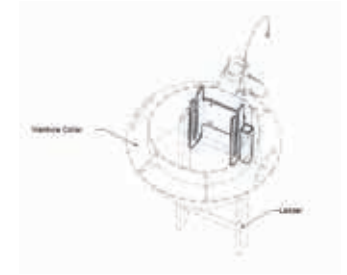
Material: Aluminio  
Dimensiones: L 356 x P 156 x H 445 mm  
Peso: 4,5 kg



Se raccorde à tout type de collier, à l'exception de l'art. **IN-2009**. Permet de fixer une échelle à barreaux à la base à collier pour en améliorer la stabilité. Fixations comprises.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 356 x P 156 x H 445 mm  
Poids: 4,5 kg

## Art. **A2217-05**



Erhöht den Komfort beim Einfahren in enge Räume. Zur Befestigung an einer zur Personenbeförderung zugelassenen Seilwinde. Wird sehr häufig in Silos verwendet.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 432 x W 486 x H 837 mm  
Gewicht: 18 kg

Aumenta la comodidad del operador durante las operaciones de ascenso y descenso dentro de un espacio confinado. Conectar a un cabrestante aprobado para el movimiento de personas. Comúnmente se utiliza dentro de los silos.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 432 x P 486 x H 837 mm  
Peso: 18 kg

Augmente le confort de l'opérateur lors des opérations de descente dans un espace confiné et de remontée. A raccorder à un treuil homologué pour le transport de personnes. Communément utilisé dans les silos.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 432 x P 486 x H 837 mm  
Poids: 18 kg

## Art. **IN-2244**



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** zum leichteren Einstieg in bzw. Ausstieg aus dem engen Raum.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 277 x W 168 x H 775 mm  
Gewicht: 2,5 kg

Se utiliza con el soporte de poste art. IN-2003 para facilitar la entrada y salida del espacio confinado.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 277 x P 168 x H 775 mm  
Peso: 2,5 kg

A utiliser avec le support à mât art. **IN-2003** pour faciliter l'accès à un espace confiné et la sortie.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 277 x P 168 x H 775 mm  
Poids: 2,5 kg

## Art. **IN-2282**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru da 1200mm 1200mm davit arm

## Xtirpa™ Systems Confined Spaces



# Braccio-gru da 1200mm

Braccio-gru da 1200mm 1200mm davit arm



## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de differents  
marques

## Art. IN-2237

Braccio da 1200 mm  
1200 mm davit arm  
1200 mm Davitarm  
Brazo pescante 1200 mm  
Potence 1200 mm

## Art. IN-2240

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## BASI

Disponibili in diversi modelli  
Available in different models.  
In verschiedenen Ausführungen verfügbar.  
Disponibile en diferentes modelos  
Disponibles en differents models

# 1200mm davit arm

# Braccio-gru da 1200mm

## Art. **IN-2237**

Braccio da 1200 mm  
1200 mm davit arm  
1200 mm Davitarm  
Brazo pescante 1200 mm  
Potence 1200 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2240** o art. **IN-2313**. Estensibile a 770, 910, 1200 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN. Attacco per argano opzionale (art. **A2237-06**).

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Peso: 23 kg



Equipped with retractable system bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2240** or art. **IN-2313**. Extensible to 770, 910, 1200 mm. . Equipped with a 22kN anchor point. Optional winch attachment (art. **A2237-06**).

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1422-1965 x W 165 x H 977-1326 mm  
Weight: 23 kg

## Art. **A2237-06**

Adattatore removibile per argano  
Removable winch adapter  
Abnehmbare Windenaufnahme  
Adaptador desmontable para cabrestante  
Adaptateur démontable pour treuil



Si utilizza per l'installazione di argani sul braccio gru art. **IN-2237**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 412 x P 158 x H 158 mm  
Peso: 7 kg

Used to install winches on davit arm art. **IN-2237**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 412 x W 158 x H 158 mm  
Weight: 7 kg

## Art. **IN-2240 IN-2313**

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio gru art. **IN-2237** e le apposite basi, oppure con il sistema a contrappeso.

Materiale: Alluminio

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

To be used with davit arm art. **IN-2237** and corresponding bases or with a counter-weight system.

Material: Aluminium

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15





Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** oder Art. **IN-2313** und geeigneter Befestigungshülse. Verlängerbar bis 770, 910, 1200 mm. Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt. Optional ist eine abnehmbare Windeaufnahme verfügbar (Art. **A2237-06**).

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1422-1965 x W 165 x H 977-1326 mm  
Gewicht: 23 kg



Equipado con pletinas para enganche rápido de rescatador retráctil, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2240** o art. **IN-2313** y un soporte adecuado, o con el conjunto de contrapesos. Telescópico a 770, 910, 1200 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN. Pletina opcional (ref. **A2237-06**) para enganchar polipasto.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Peso: 23 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313**. Extensible à 770, 910, 1200 mm.. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN. Fixation pour treuil en option (art. **A2237-06**).

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Poids: 23 kg

Art. **IN-2237**



Braccio-gru da 1200mm 1200mm davit arm

Zur Installation von einer Winde am Davitarm Art. **IN-2237**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 412 x W 158 x H 158 mm  
Gewicht: 7 kg

Se utiliza para la instalación de cabrestantes en el brazo grúa art. **IN-2237**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 412 x P 158 x H 158 mm  
Peso: 7 kg

A utiliser pour l'installation de treuils sur la potence art. **IN-2237**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 412 x P 158 x H 158 mm  
Poids: 7 kg

Art. **A2237-06**



Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2237** und einer geeigneten Befestigungshülse oder dem Gegengewichtssystem.

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2237**, y un soporte adecuado o el conjunto de contrapesos.

Material: Aluminio		
Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

A utiliser avec la potence art. **IN-2237** et les bases prévues à cet effet ou avec le système à contrepois.

Matériaux: Aluminium		
Art.	Long. (mm)	Poids (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

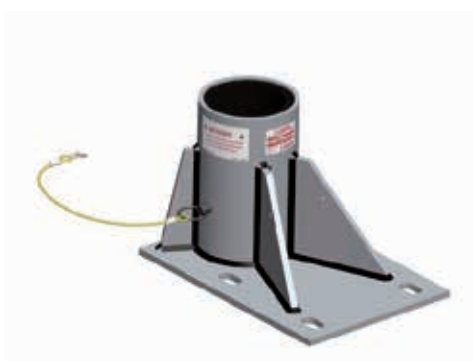
Art. **IN-2240 IN-2313**



# Braccio-gru da 1200mm

## Art. **IN-2238**

Base a pavimento per cemento e acciaio  
Floor adapter for concrete and steel  
Bodenhülse für Beton und Stahl  
Pedestal descentrado para hormigón y acero  
Base au sol pour ciment et acier



Si utilizza con il supporto a palo art. **IN-2240** oppure **IN-2313** e il braccio art. **IN-2237**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 368 x P 254 x H 235 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 15 kg



Used with mast support art. **IN-2240** or **IN-2313** and davit arm art. **IN-2237**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 368 x W 254 x H 235 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 15 kg

## Art. **IN-2253**

Base a parete per cemento e acciaio  
Mural adapter for concrete and steel  
Wandkonsole für Beton und Stahl  
Pedestal de pared para hormigón y acero  
Base murale pour ciment et acier



Si utilizza con il supporto a palo art. **IN-2240** oppure art. **IN-2313** e il braccio art. **IN-2237**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 279 x P 188 x H 508 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 178 mm  
Peso: 21 kg

Used with mast art. **IN-2240** or art. **IN-2313** and davit arm art. **IN-2237**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 279 x W 188 x H 508 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 178 mm  
Weight: 21 kg

## Art. **IN-2254**

Base centrale a pavimento  
Central mount floor adapter  
Mittige Bodenhülse für Beton und Stahl  
Pedestal centrado para hormigón y acero  
Base centrale au sol



Si utilizza con il supporto a palo art. **IN-2240** oppure art. **IN-2313** ed il braccio art. **IN-2237**. Ideale per lavori in cui è necessario uno spazio di manovra di 360°. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 381 x P 381 x H 235 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. cemento installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 20 kg

Used with mast art. **IN-2240** or art. **IN-2313** and davit arm art. **IN-2237**. Ideal for works in which a 360° manoeuvring space is required. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 381 x W 381 x H 235 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Min. concrete thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 20 kg



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** oder **IN-2313** und Davitarm Art. **IN-2237**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 368 x W 254 x H 235 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 15 kg



Utilizar con montante ref. **IN-2240** o **IN-2313** y brazo pescante ref. **IN-2237**. No incluye tornillería.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 368 x P 254 x H 235 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 15 kg

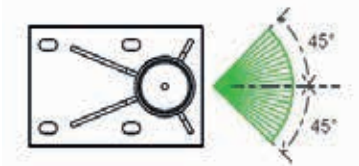


A utiliser avec le support à mât art. **IN-2240** ou **IN-2313** et la potence art. **IN-2237**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 368 x P 254 x H 235 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **IN-2238**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** oder Art. **IN-2313** und Davitarm Art. **IN-2237**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 279 x W 188 x H 508 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 178 mm  
Gewicht: 21 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2240** o **IN-2313** y brazo pescante ref. **IN-2237**. No incluye tornillería.

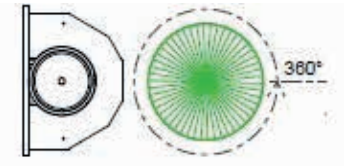
Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 279 x P 188 x H 508 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 178 mm  
Peso: 21 kg

A utiliser avec le support à mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313** et la potence art. **IN-2237**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 279 x P 188 x H 508 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 178 mm  
Poids: 21 kg

### Art. **IN-2253**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** und Davitarm Art. **IN-2237**. Ideal für Tätigkeiten, bei denen ein Arbeitsradius von 360° erforderlich ist. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 381 x W 381 x H 235 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 20 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2240** o **IN-2313** y brazo pescante ref. **IN-2237**. Ideal para trabajos que requieren 360° de espacio de maniobra. No incluye tornillería.

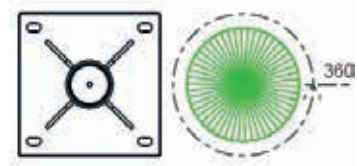
Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 381 x P 381 x H 235 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 20 kg

A utiliser avec le support à mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313** et la potence art. **IN-2237**. Idéal pour les travaux nécessitant un espace de manœuvre à 360°. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 381 x P 381 x H 235 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 20 kg

### Art. **IN-2254**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



# Braccio-gru da 1200mm

## Art. IN-2266

Base per cemento o acciaio  
Flush floor adapter  
Befestigungshülse für Beton- und Stahlböden  
Pedestal encastrado para hormigón o acero  
Base pour ciment et acier



Si utilizza come supporto per il palo art. **IN-2240** o art. **IN-2313** e il braccio art. **IN-2237** quando lo spessore del cemento non è sufficiente per il fissaggio del dispositivo. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 381 x P 381 x H 238 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. minimo installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 15 kg



Used for mast art. **IN-2240** or art. **IN-2313** and davit arm art. **IN-2237** when concrete thickness is not sufficient for mounting the device. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 381 x W 381 x H 238 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Minimum thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 15 kg

## Art. IN-2255

Base ad immersione per cemento  
Mast sleeve adapter  
Befestigungshülse zum Einlassen in Beton  
Pedestal embebido en hormigón  
Base à immersion pour ciment



Si utilizza come supporto per il palo art. **IN-2240** o art. **IN-2313** e il braccio art. **IN-2237**. Per l'installazione è necessario praticare un foro  $\varnothing$  146,1 mm.

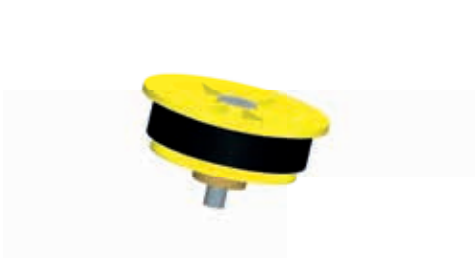
Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni:  $\varnothing$  127 x H 232 mm  
Sp. cemento installazione standard: 279 mm  
Peso: 5,4 kg

Used for mast art. **IN-2240** or art. **IN-2313** and davit arm art. **IN-2237**. A  $\varnothing$  146,1 mm hole is necessary for installation.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions:  $\varnothing$  127 x H 232 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 279 mm  
Weight: 5,4 kg

## Art. IN-2272

Tappo  
Cap  
Abdeckkappe  
Tapón  
Bouchon



Si utilizza quando il supporto a palo non è inserito, per evitare la caduta di oggetti all'interno del foro della base. Disponibile anche nella versione con cavetto in acciaio (art. **IN-2273**) per facilitare l'apertura.

Materiale: Gomma e materiale plastico  
Dimensioni:  $\varnothing$  109,2 x H 50,8 mm  
Peso: 0,23 kg

Used when the mast is not inserted to prevent objects from falling inside the base hole. Also available with cable (art. **IN-2273**) to ease opening.

Material: Rubber and plastic  
Dimensions:  $\varnothing$  109,2 x H 50,8 mm  
Weight: 0,23 kg

## Art. A2238-03

Cilindro di riduzione da 101 a 76 mm  
Cylinder reduction from 101 to 76 mm  
Reduzierstück von 101 auf 76 mm  
Cilindro de reducción de 101 a 76 mm  
Cylindre de réduction de 101 à 76 mm



Consente di utilizzare il supporto a palo art. **IN-2003** nelle basi destinate ai supporti art. **IN-2240** e art. **IN-2313**.

Materiale: Delrin acetato  
Dimensioni:  $\varnothing$  102,2 x H 222 mm  
Peso: 0,9 kg

Allows the use of masts art. **IN-2003** on bases meant for supports art. **IN-2240** and art. **IN-2313**.

Material: Acetal Delrin  
Dimensions:  $\varnothing$  102,2 x H 222 mm  
Weight: 0,9 kg



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** oder Art. **IN-2313** und Davitarm Art. **IN-2237**, wenn die Stärke des Betons nicht ausreicht, um das System anders zu befestigen. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 381 x W 381 x H 238 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 15 kg



Usado para hormigón existente de espesor reducido. Utilizar con montante ref. **IN-2240** o **IN-2313** y brazo pescante ref. **IN-2237**. No incluye tornillería.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 381 x P 381 x H 238 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 15 kg

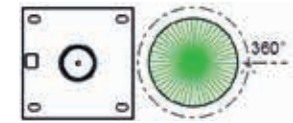


A utiliser comme support pour le mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313** et la potence art. **IN-2237** quand l'épaisseur du ciment n'est pas suffisante pour la fixation du dispositif. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 381 x P 381 x H 238 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. minimum installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **IN-2266**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle of displacement



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** oder Art. **IN-2313** und Davitarm Art. **IN-2237**. Zur Befestigung ist ein Loch mit  $\varnothing$  146,1 mm erforderlich.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen:  $\varnothing$  127 x H 232 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 279 mm  
Gewicht: 5,4 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2240** o **IN-2313** y brazo pescante ref. **IN-2237**. Requiere realizar una perforación de  $\varnothing$  146,1 mm.

Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones:  $\varnothing$  127 x H 232 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 279 mm  
Peso: 5,4 kg

A utiliser comme support pour le mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313** et la potence art. **IN-2237**. Pour l'installation, il est nécessaire de réaliser un trou de  $\varnothing$  146,1 mm.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions:  $\varnothing$  127 x H 232 mm  
Ép. ciment installation standard: 279 mm  
Poids: 5,4 kg

### Art. **IN-2255**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle of displacement



Zur Verwendung, wenn der Stützmast nicht eingesetzt ist, um zu verhindern, dass Gegenstände in die Mastaufnahme fallen. Verfügbar ebenfalls in einer Ausführung mit Stahldraht (Art. **IN-2273**), um ein leichtes Entfernen zu ermöglichen.

Werkstoff: Gummi und Kunststoff  
Abmessungen:  $\varnothing$  109,2 x H 50,8 mm  
Gewicht: 0,23 kg

Se utiliza cuando el soporte con poste no ha sido insertado, para evitar la caída de objetos dentro del agujero de la base. Disponible también en la versión con cable (art. **IN-2273**) de acero para facilitar la apertura.

Material: Goma y material plástico  
Dimensiones:  $\varnothing$  109,2 x H 50,8 mm  
Peso: 0,2 kg

A utiliser quand le support à mât n'est pas inséré pour éviter la chute d'objets à l'intérieur du trou de la base. Également disponible dans la version avec câble (art. **IN-2273**) en acier pour faciliter l'ouverture.

Matériaux: Caoutchouc et matériau plastique  
Dimensions:  $\varnothing$  109,2 x H 50,8 mm  
Poids: 0,2 kg

### Art. **IN-2272**



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2003** auch in den Befestigungshülsen für die Stützmasten Art. **IN-2240** und Art. **IN-2313**.

Werkstoff: Delrin Acetal  
Abmessungen:  $\varnothing$  102,2 x H 222 mm  
Gewicht: 0,9 kg

Permite utilizar el soporte de poste art. **IN-2003** en las bases destinadas a los soportes art. **IN-2240** y art. **IN-2313**.

Material: Delrin acetato  
Dimensiones:  $\varnothing$  102,2 x H 222 mm  
Peso: 0,9 kg

Permet d'utiliser le support à mât art. **IN-2003** dans les bases destinées aux supports art. **IN-2240** et art. **IN-2313**.

Matériaux: Delrin acétate  
Dimensions:  $\varnothing$  102,2 x H 222 mm  
Poids: 0,9 kg

### Art. **A2238-03**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru con contrappeso Davit arm with counter-weight

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces

# Braccio-gru con contrappeso

Braccio-gru con contrappeso Davit arm with counter-weight

**Art. IN-2237**  
Braccio da 1200 mm  
1200 mm davit arm  
1200 mm Davitarm  
Brazo pescante 1200 mm  
Potence 1200 mm

## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de différents  
marques

## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenhalterung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

## Art. P2305-016N

Plastre di contrappeso da 23 kg  
23 kg counter-weight plates  
23 kg Gegengewichtsplatte  
Chapas de contrapeso 23 kg  
Plaques de contrepois 23 kg

## Art. IN-2240 IN-2313

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien

## Art. A2305-40

Estensione da 2438 mm  
2438 mm extension for counter-weight  
2438 mm Verlängerung  
2438 mm Verlängerung  
Extension de 2438 mm

## Art. A2305-07

Base portatile per contrappeso  
Portable base for counter-weight  
Fahrbares Gestell für Gegen-  
gewichte  
Base de contrapesos  
Base portable pour contrepois

## Art. IN-2305

Base a T  
T-base  
T-Standfuß  
Base en forma de T  
Base en T

# Davit arm with counter-weight

# Braccio-gru con contrappeso

## Art. IN-2237

Braccio da 1200 mm  
1200 mm davit arm  
1200 mm Davitarm  
Brazo pescante 1200 mm  
Potence 1200 mm



Dotato di attacco per dispositivo retrattile per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto a palo art. **IN-2240** o art. **IN-2313**. Estensibile a 770, 910, 1200 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN. Attacco per argano opzionale (art. **A2237-06**).

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Peso: 23 kg



Equipped with retractable system bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2240**. Extensible to 770, 910, 1200 mm. . Equipped with a 22kN anchor point. Optional winch attachment (art. **A2237-06**).

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1422-1965 x W 165 x H 977-1326 mm  
Weight: 23 kg

## Art. IN-2240 IN-2313

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montantes  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio gru art. **IN-2237** e le apposite basi, oppure con il sistema a contrappeso.

Materiale: Alluminio

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

To be used with davit arm art. **IN-2237** and corresponding bases or with a counter-weight system.

Material: Aluminium

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

## Art. IN-2305

Base a T  
T-base  
T-Standfuß  
Base en forma de T  
Base en T



Base a T per sistema con contrappesi dotata di un punto d'ancoraggio da 22kN. Da utilizzare con supporto a palo art. **IN-2240** e braccio gru art. **IN-2237**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1740 x P 559 x H 475 mm  
Peso: 33 kg

T-base for counter-weight systems equipped with a 22kN anchor point. To be used with mast art. **IN-2240** and davit arm art. **IN-2237**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1740 x W 559 x H 475 mm  
Weight: 33 kg

## Art. A2305-07

Base portatile per contrappeso  
Portable cart for counter-weight  
Fahrbares Gestell für Gegengewichte  
Base de contrapesos  
Base portable pour contrepoids



Si connette alla base a T art. **IN-2305** tramite l'estensione art. **A2305-40**. Contrappesi venduti separatamente.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 1198 x P 973 x H 1016-1143 mm  
Peso: 92 kg

Connects to T-base art. **IN-2305** through extension art. **A2305-40**. Counter-weights sold separately.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1198 x W 973 x H 1016-1143 mm  
Weight: 92 kg





Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** und geeigneter Befestigungshülse. Verlängerbar bis 770, 910, 1200 mm. Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt. Optional ist eine abnehmbare Windenaufnahme verfügbar (Art. **A2237-06**).

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1422-1965 x W 165 x H 977-1326 mm  
Gewicht: 23 kg



Equipado con pletinas para enganche rápido de rescatador retráctil, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2240** y un soporte adecuado, o con el conjunto de contrapesos. Telescópico a 770, 910, 1200 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN. Pletina opcional (ref. **A2237-06**) para enganchar polipasto.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Peso: 23 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2240** ou art. **IN-2313**. Extensible à 770, 910, 1200 mm.. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN. Fixation pour treuil en option (art. **A2237-06**).

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1422-1965 x P 165 x H 977-1326 mm  
Poids: 23 kg

Art. **IN-2237**



Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2237** und einer geeigneten Befestigungshülse oder dem Gegengewichtssystem.

Werkstoff: Aluminium

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2237**, y un soporte adecuado o el conjunto de contrapesos.

Material: Aluminio

Art.	Longh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

A utiliser avec le art. **IN-2237** et les bases prévues à cet effet ou avec le système à contrepoids.

Matériaux: Aluminium

Art.	Longh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2240</b>	1067	10
<b>IN-2313</b>	1521	15

Art. **IN-2240 IN-2313**



Basis für System mit Gegengewichten, ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2240** und Davitarm Art. **IN-2237**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1740 x W 559 x H 475 mm  
Gewicht: 33 kg

Base en T para sistema con contrapesos equipada con un punto de anclaje de 22kN. Debe utilizarse con soporte de poste art. **IN-2240** y brazo grúa art. **IN-2237**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1740 x P 559 x H 475 mm  
Peso: 33 kg

Base en T pour système à contrepoids dotée d'un point d'ancrage de 22 kN. A utiliser avec support à mât art. **IN-2240** et potence art. **IN-2237**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1740 x P 559 x H 475 mm  
Poids: 33 kg

Art. **IN-2305**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



Zum Anschluss an T-Standfuß Art. **IN-2305** mittels Verlängerung Art. **A2305-40**. Die Gegengewichte werden separat verkauft.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 1198 x W 973 x H 1016-1143 mm  
Gewicht: 92 kg

Se conecta a la base en T art. **IN-2305** mediante la extensión art. **A2305-40**. Contrapesos vendidos por separado

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 1198 x P 973 x H 1016-1143 mm  
Peso: 92 kg

A raccorder à la base en T art. **IN-2305** au moyen de l'extension art. **A2305-40**. Contrepoids vendus séparément.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 1198 x P 973 x H 1016-1143 mm  
Poids: 92 kg

Art. **A2305-07**



# Braccio-gru con contrappeso

## Art. **P2305-016N**

Piastre di contrappeso da 23 kg  
23 kg counter-weight plates  
23 kg Gegengewichtsplatte  
Chapas de contrapeso 23 kg  
Plaques de contrepoids 23 kg



Da inserire sulla base portatile per contrappeso art. **A2305-07**.

Q.tà necessaria per contrappeso: fino a 40 piastre  
Materiale: Acciaio  
Dimensioni: L 406 x P 305 x H 25,4 mm  
Peso: 22,7 kg

To be inserted on the portable base for counter-weights art. **A2305-07**.

Qty. necessary for counter-weight: up to 40 plates  
Material: Steel  
Dimensions: L 406 x W 305 x H 25,4 mm  
Weight: 22,7 kg

## Art. **A2305-40**

Estensione da 2438 mm  
2438 mm extension for counter-weight  
2438 mm Verlängerung  
Extensión de 2438 mm  
Extension de 2438 mm



Si utilizza per connettere la base a T art. **IN-2305** alla base portatile per contrappeso art. **A2305-07**.

Materiale: Acciaio A500  
Dimensioni: L 2670 x P 87,4 x H 87,4 mm  
Peso: 44 kg

Used to connect the T-base art. **IN-2305** to the portable base for counter-weights art. **A2305-07**.

Material: Steel A500  
Dimensions: L 2670 x W 87,4 x H 87,4 mm  
Weight: 44 kg

## Art. **A2305-12**

Ancoraggio portatile  
Anchor bolt adaptor for T-base  
Adapter mit 1-Punkt Befestigung für T-Standfuß  
Anclaje portátil  
Ancrage portable



Si installa con la corrispondente barra filettata. Si utilizza con la base art. **IN-2305**.

Materiale: Acciaio  
Dimensioni: L 794 x P 127 x H 518 mm  
Sp. cemento installazione standard: 203 mm  
Sp. minimo installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 23,6 kg

To be mounted with corresponding threaded bar. Used with bases art. **IN-2305**.

Material: steel  
Dimensions: L 794 x W 127 x H 518 mm  
Min. concrete thickness for full installation: 203 mm  
Minimum thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 23,6 kg

## Art. **A2305-65**

Zavorra  
Ballast bladder assembly  
Ballastbehälter  
Lastre  
Ballast



Il sistema autoportante può essere utilizzato in caso di superfici con un'inclinazione inferiore a 5°.

Materiale: Hypalon 1880 Gr. Military e alluminio strutturale  
Dimensioni: L 1280 x P 2294 x H 676 mm  
Volume d'acqua: 735 litri  
Peso totale (pieno): 813 kg

The free standing system may be used in case of surfaces with a download slope of less than 5°.

Material: Hypalon 1880 Gr. Military and structural aluminium  
Dimensions: L 1280 x W 2294 x H 676 mm  
Volume of water: 735 liters  
Total weight (full): 813 kg



Zum Beschweren des fahrbaren Gestells für Gegengewichte Art. **A2305-27**.

Max. benötigte Anzahl für das Gegengewichtssystem:  
40 Gegengewichtsplatten  
Werkstoff: Stahl  
Abmessungen: L 406 x W 305 x H 25,4 mm  
Gewicht: 22,7 kg



Debe introducirse en la base portátil para contrapeso art. **A2305-07**.

Cdad. necesaria para contrapeso: hasta 40 placas  
Material: Acero  
Dimensiones: L 406 x P 305 x H 25,4 mm  
Peso: 22,7 kg



A installer sur la base portable pour contrepoids art. **A2305-07**.

Quantité nécessaire pour contrepoids: jusqu'à 40 plaques  
Matériaux: Acier  
Dimensions: L 406 x P 305 x H 25,4 mm  
Poids: 22,7 kg

Art. **P2305-016N**



Zum Anschluss des T-Standfußes Art. **IN-2305** an das fahrbare Gestell für Gegengewichte Art. **A2305-27**.

Werkstoff: Stahl A500  
Abmessungen: L 2670 x W 87,4 x H 87,4 mm  
Gewicht: 44 kg

Se utiliza para conectar la base en forma de T art. **IN-2305** a la base portátil para contrapeso art. **A2305-07**.

Material: Acero A500  
Dimensiones: L 2670 x P 87,4 x H 87,4 mm  
Peso: 44 kg

A utiliser pour raccorder la base en T art. **IN-2305** à la base portable pour contrepoids art. **A2305-07**.

Matériaux: Acier A500  
Dimensions: L 2670 x P 87,4 x H 87,4 mm  
Poids: 44 kg

Art. **A2305-40**



Zur Montage mit dem entsprechenden Befestigungsmittel. Zur Verwendung mit T-Standfuß Art. **IN-2305** zur Befestigung an Stahlträgern oder auf Beton.

Werkstoff: Stahl  
Abmessungen: L 794 x W 127 x H 518 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 23,6 kg

Se instala con la varilla roscada correspondiente. Se utiliza con la base **IN-2305**.

Material: Acero  
Dimensiones: L 794 x P 127 x H 518 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 23,6 kg

A installer avec la tige filetée correspondante. A utiliser avec la base art. IN-2305.

Matériaux: acier  
Dimensions: L 127 x P 794 x H 518 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. ciment installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 23,6 kg

Art. **A2305-12**



Dieses freistehende System kann verbunden werden, sofern die Oberflächenneigung weniger als 5° beträgt.

Werkstoff: Gewebe Hypalon 1880 Gr. Military und Aluminium  
Abmessungen: L 1280 x W 2294 x H 676 mm  
Wasservolumen: 735 Liter  
Gewicht (gefüllt): 813 kg

El sistema autoportante puede ser utilizado con plano de soporte con inclinación inferior a 5°.

Material: Hypalon 1880 Gr. Military y aluminio structural  
Dimensiones: L 1280 x P 2294 x H 676 mm  
Volume de agua: 735 litros  
Peso total (lleno): 813 kg

Le système autoporteur peut être utilisé en présence de surfaces inclinées à moins de 5°.

Matériaux: Hypalon 1880 Gr. Military et aluminium structural  
Dimensions: L 1280 x P 1884 x H 676 mm  
Volume d'eau: 735 litres  
Poids total (plein): 813 kg

Art. **A2305-65**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Braccio-gru da 2400mm 2400mm davit arm

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces

# Braccio-gru da 2400mm

Braccio-gru da 2400mm 2400mm davit arm

## ADATTATORE PER ARGANO

Winch adapter  
Windenthalerung  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil

## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de differents  
marques



## Art. IN-2197

Braccio gru da 2400 mm  
2400 mm davit arm  
2400 mm Davitarm  
Brazo pescante 2400mm  
Potence 2400 mm

## Art. IN-2199

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montante  
Mât de soutien

## BASI

Disponibili in diversi modelli  
Available in different models  
In verschiedenen Ausführungen verfügbar  
Disponible en diferentes modelos  
Disponibles en differents models

# 2400mm davit arm

# Braccio-gru da 2400mm

## Art. IN-2197

Braccio gru da 2400 mm  
2400 mm davit arm  
2400 mm Davitarm  
Braço pescante 2400mm  
Potence de 2400 mm



Dotato di attacco per sistema retrattile e argano per facilitare l'accesso negli spazi confinati. Da utilizzare con il supporto art. **IN-2199** e la base art. **IN-2201**. Estensibile da 1500 a 2400 mm. Dotato di un punto d'ancoraggio da 22kN.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 2493-3498 x P 260 x H 572 mm  
Peso: 62 kg



Equipped with retractable system and winch bracket to ease access in confined spaces. To be used with mast art. **IN-2199** and base art. **IN-2201**. Extensible from 1500 to 2400 mm. Equipped with a 22kN anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 2493-3498 x W 260 x H 572 mm  
Weight: 62 kg

Braccio-gru da 2400mm 2400mm davit arm

## Art. IN-2199 IN-2414

Supporto a palo  
Mast  
Stützmast  
Montante  
Mât de soutien



Da utilizzare con il braccio gru art. **IN-2197** e la base art. **IN-2201**.

Materiale: Alluminio

Art.	Lungh. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2199</b>	1067	10
<b>IN-2414</b>	1372	15

To be used with davit arm art. **IN-2197** and base art. **IN-2201**.

Material: Aluminium

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2199</b>	1067	10
<b>IN-2414</b>	1372	15

## Art. IN-2201

Base centrale a pavimento  
Central floor adapter base  
Mittige Bodenhülse für Beton und Stahl  
Pedestal centrado  
Base centrale au sol



Si utilizza per fissare il supporto a palo art. **IN-2199** e il braccio art. **IN-2197**. Fissaggio non incluso.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 432 x P 432 x H 286 mm  
Sp. cemento installazione standard 203 mm  
Sp. minimo installazione contropiastrata: 152 mm  
Peso: 30 kg

Used to mount mast art. **IN-2199** and davit arm art. **IN-2197**. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 432 x W 432 x H 286 mm  
Concrete min. thickness for full installation:: 203 mm  
Minimum thickness for sandwich installation: 152 mm  
Weight: 30 kg



Mit Anschluss für Sicherungs- / Rettungsgerät und Winde, um den Zugang zu engen Räumen zu erleichtern. Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2199** und Befestigungshülse Art. **IN-2201**. Verlängerbar von 1500 bis 2400 mm. Ausgestattet mit einem 22 kN Anschlagpunkt.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 2493-3498 x W 260 x H 572 mm  
Gewicht: 62 kg



Equipado con pletinas para engancho rápido de rescatador retráctil y polipasto, para facilitar acceso al espacio confinado. Utilizar con montante ref. **IN-2199** y pedestal de suelo ref. **IN-2201**. Telescópico de 1500 a 2400 mm de alcance. Equipado con un punto de anclaje de 22 kN.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 2493-3498 x P 260 x H 572 mm  
Peso: 62 kg



Doté de fixation pour système rétractable et treuil pour faciliter l'accès aux espaces confinés. A utiliser avec le support à mât art. **IN-2199** et la base art. **IN-2201**. Extensible de 1500 à 2400 mm. Doté d'un point d'ancrage de 22 kN.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 2493-3498 x P 260 x H 572 mm  
Poids: 62 kg

## Art. **IN-2197**



Braccio-giru da 2400mm 2400mm davit arm

Zur Verwendung mit Davitarm Art. **IN-2197** und Befestigungshülse Art. **IN-2201**.

Werkstoff: Aluminium

Art.	Lenght (mm)	Weight (kg)
<b>IN-2199</b>	1067	10
<b>IN-2414</b>	1372	15

Utilizar con brazo pescante ref. **IN-2197** y pedestal ref. **IN-2201**.

Material: Aluminio

Art.	Long. (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2199</b>	1067	10
<b>IN-2414</b>	1372	15

A utiliser avec la potence art. **IN-2197** et la base art. **IN-2201**.

Matériaux: Aluminium

Art.	Long. (mm)	Poids (kg)
<b>IN-2199</b>	1067	10
<b>IN-2414</b>	1372	15

## Art. **IN-2199 IN-2414**



Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2199** und Davitarm Art. **IN-2197**. Die Befestigungsmittel sind nicht enthalten.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen: L 432 x W 432 x H 286 mm  
Erforderliche Mindestdicke Beton: 203 mm  
Erforderliche Mindestdicke mit Konterplatte: 152 mm  
Gewicht: 30 kg

Utilizar con montante ref. **IN-2199** y brazo pescante ref. **IN-2197**. No incluye tornillería.

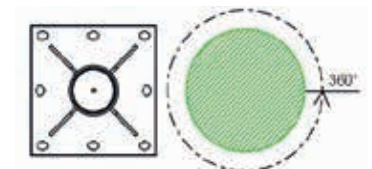
Material: Acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 432 x P 432 x H 286 mm  
Esp. mín. para instalación completa: 203 mm  
Esp. mín. para instalación tipo sandwich: 152 mm  
Peso: 30 kg

A utiliser pour fixer le support à mât art. **IN-2199** et la potence art. **IN-2197**. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions: L 432 x P 432 x H 286 mm  
Ép. ciment installation standard: 203 mm  
Ép. minimum installation avec contre-plaque: 152 mm  
Poids: 30 kg

## Art. **IN-2201**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle of displacement



# Braccio-gru da 2400mm

## Art. IN-2200

Base ad immersione per cemento  
Mast sleeve adapter  
Befestigungshülse zum Einlassen in Beton  
Pedestal encastrado para hormigón  
Base à immersion pour ciment



Si utilizza con il supporto art. **IN-2199** e con il braccio gru art. **IN-2197**. Per il montaggio è necessario un foro  $\varnothing$  187 mm. Fissaggio non incluso.

Materiale: acciaio inox AISI 304  
Dimensioni:  $\varnothing$  168,3 x H 282,6 mm  
Sp. minimo cemento: 327 mm  
Peso: 9 kg



To be used with mast art. **IN-2199** and davit arm art. **IN-2197**. A  $\varnothing$  187 mm hole is necessary for mounting. Bolts not included.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions:  $\varnothing$  168,3 x H 282,6 mm  
Minimum concrete thickness: 327 mm  
Weight: 9 kg

## Art. A2201-04

Cilindro di riduzione da 140 to 102 mm  
140 to 102 mm cylinder reducer with cable  
Reduzierstück von 140 auf 101 mm  
Cilindro de reducción de 140 a 102 mm  
Cylindre de réduction de 140 à 102 mm



Si inserisce nella boccia della base art. **IN-2201** per consentire l'utilizzo del supporto a palo art. **IN-2313** o art. **IN-2237**.

Materiale: Delrin acetato  
Dimensioni:  $\varnothing$  140 x H 273 mm  
Peso: 3,2 kg

Inserts into the base art. **IN-2201** to allow use of mast art. **IN-2313** or art. **IN-2237**.

Material: acetal Delrin  
Dimensions:  $\varnothing$  140 x H 273 mm  
Weight: 3,2 kg





Zur Verwendung mit Stützmast Art. **IN-2199** und Davitarm Art. **IN-2197**. Zur Befestigung ist ein Loch mit  $\varnothing$  187 mm erforderlich.

Werkstoff: Edelstahl AISI 304  
Abmessungen:  $\varnothing$  168,3 x H 282,6 mm  
Mindestbetondicke: 327 mm  
Gewicht: 9 kg



Utilizar con montante ref. **IN-2199** y brazo pescante ref. **IN-2197**. Requiere realizar una perforación de  $\varnothing$  187mm.

Material: Acero inoxidable AISI 304.  
Dimensiones:  $\varnothing$  168,3 x H 282,6 mm  
Espesor mínimo del hormigón: 327 mm  
Peso: 9 kg

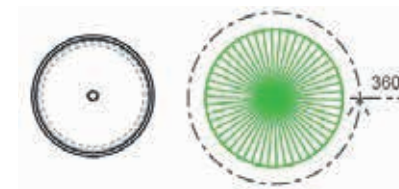


A utiliser avec le support art. **IN-2199** et avec la potence art. **IN-2197**. Pour le montage, un trou de  $\varnothing$  187 mm est nécessaire. Fixation non comprise.

Matériaux: Acier inox AISI 304  
Dimensions:  $\varnothing$  168,3 x H 282,6 mm  
Ép. minimum ciment: 327 mm  
Poids: 9 kg

### Art. **IN-2200**

Angolo di lavoro  
Allowable working angle  
Zulässiger Arbeitswinkel  
Angulo de trabajo  
Angle de déplacement



### Art. **A2201-04**

Zum Einsatz in Bodenhülse **IN-2201**, um Stützmast Art. **IN-2313** oder Art. **IN-2237** verwenden zu können.

Werkstoff: Delrin Acetat  
Abmessungen:  $\varnothing$  140 x H 273 mm  
Gewicht: 3,2 kg

Se introduce en el casquillo de la base art. **IN-2201** para permitir el uso del soporte de poste art. **IN-2313** o art. **IN-2237**.

Material: Delrin acetato  
Dimensiones:  $\varnothing$  140 x H 273 mm  
Peso: 3,2 kg

A introduire dans l'embouchure de la base art. **IN-2201** pour permettre l'utilisation du support à mât art. **IN-2313** ou art. **IN-2237**.

Matériaux: Delrin acétate  
Dimensions:  $\varnothing$  140 x H 273 mm  
Poids: 3,2 kg



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Sistema a paranco Pole hoist system

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces



**DANGER**

MAX WEIGHT  
Must be used in accordance with  
the instructions on the label.

MAY CAUSE FROST  
Inventing, all other  
types of confined  
spaces to prevent  
injury to the user.

ATTENTION: POTENTIAL  
Hazardous conditions may  
exist in confined spaces.  
All systems should be used  
in accordance with the  
instructions on the label.

For specific engineering information  
contact your distributor or  
Genesi Representative.

# Sistema a paranco

Sistema a paranco Pole hoist system

## ADATTATORI

Per dispositivi retrattili di vari marchi  
For various retractable system brands  
Für Sicherungs- / Rettungsgeräte  
verschiedener Hersteller  
Para dispositivos anticaída deslizantes  
de diferentes marcas  
Pour dispositifs retractils de différents  
marques

## Art. IN-2256

Barra a T  
Adjustable T-bar  
Kurze einstellbare T-förmige Abstützung  
Barra en forma de T  
Barre en T



## Art. IN-2337

Sistema a paranco  
Hoist system  
Stangenauslegersystem  
Sistema de polipasto  
Système à palan

# Pole hoist system

# Sistema a paranco

## Art. IN-2337

Sistema a paranco  
Hoist system  
Stangenauslegersystem  
Sistema de polipasto  
Système à palan



Dotato di testa girevole per accessi orizzontali o verticali. Da utilizzarsi con punto d'ancoraggio certificato. Lunghezza regolabile da 1219 a 1889 mm.

Materiale: Alluminio verniciato  
Dimensioni: L 1588-2032 x P 152 x H 285 mm  
Peso: 10 kg



Equipped with swivel head for vertical or horizontal access. To be used with certified anchor points. Adjustable length from 1219 to 1889 mm.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1588-2032 x W 152 x H 285 mm  
Weight: 10 kg

## Art. IN-2338

Sistema a paranco  
Hoist system  
T-förmige Abstützung  
Sistema de polipasto  
Système à palan



Dotato di testa girevole per accessi orizzontali o verticali. Da utilizzarsi con punto d'ancoraggio certificato. Lunghezza regolabile da 1440 to 2586 mm.

Materiale: Alluminio verniciato  
Dimensioni: L 1869-2656 x P 152 x H 312 mm  
Peso: 10 kg

Equipped with swivel head for vertical or horizontal access. To be used with certified anchor points. Adjustable length from 1440 to 2586 mm.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 1869-2656 x W 152 x H 312 mm  
Weight: 10 kg

## Art. IN-2127 IN-2256

Barra a T  
Adjustable T-bar  
Kurze einstellbare T-förmige Abstützung  
Barra en forma de T  
Barre en T



Si utilizza per stabilizzare il sistema a paranco art. **IN-2337** o art. **IN-2338**.

Materiale: Alluminio

Art.	H. regolabile (mm)	L (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2127</b>	913-1218	762	4
<b>IN-2256</b>	1189-1900	759	4

Used to stabilize pole hoist system art. **IN-2337** or art. **IN-2338**.

Material: Aluminium

Art.	H. regolabile (mm)	L (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2127</b>	913-1218	762	4
<b>IN-2256</b>	1189-1900	759	4

## Art. IN-2274

Barra a T corta regolabile  
Short adjustable T-bar  
Kurze einstellbare T-förmige Abstützung  
Barra en T corta regulable  
Barre en T courte réglable



Si utilizza per stabilizzare il sistema a paranco art. **IN-2337** o art. **IN-2338**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 752 x P 51 x H 332-378 mm  
Peso: 2 kg

Used to stabilize pole hoist system art. **IN-2337** or art. **IN-2338**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 752 x W 51 x H 332-378 mm  
Weight: 2 kg



Ausgestattet mit Schwenkkopf zum waagerechten und senkrechten Einstieg. Zur Verwendung mit zertifiziertem Anschlagpunkt. Verlängerbar von 1219 bis 1889 mm.

Werkstoff: Angestrichenes Aluminium  
Abmessungen: L 1588-2032 x W 152 x H 285 mm  
Gewicht: 10 kg



Equipado con cabeza giratoria para accesos horizontales o verticales. Debe utilizarse con punto de anclaje certificado. Longitud regulable de 1219 a 1889 mm.

Material: Aluminio pintado  
Dimensiones: L 1588-2032 x P 152 x H 285 mm  
Peso: 10 kg



Doté de tête pivotante pour accès horizontaux ou verticaux. A utiliser avec point d'ancrage certifié. Longueur réglable de 1219 à 1889 mm.

Matériaux: Aluminium peint  
Dimensions: L 1588-2032 x P 152 x H 285 mm  
Poids: 10 kg

Art. **IN-2337**



Ausgestattet mit Schwenkkopf zum waagerechten und senkrechten Einstieg. Zur Verwendung mit zertifiziertem Anschlagpunkt. Verlängerbar von 1440 bis 2586 mm.

Werkstoff: Angestrichenes Aluminium  
Abmessungen: L 1869-2656 x W 152 x H 312 mm  
Gewicht: 10 kg

Equipado con cabeza giratoria para accesos horizontales o verticales. Debe utilizarse con punto de anclaje certificado. Longitud regulable de 1440 a 2586 mm.

Material: Aluminio pintado  
Dimensiones: L 1869-2656 x P 152 x H 312 mm  
Peso: 10 kg

Doté de tête pivotante pour accès horizontaux ou verticaux. A utiliser avec point d'ancrage certifié. Longueur réglable de 1440 à 2586 mm.

Matériaux: Aluminium peint  
Dimensions: L 1869-2656 x P 152 x H 312 mm  
Poids: 10 kg

Art. **IN-2338**



Verwendbar zur Stabilisierung der Stangenausleger-systeme Art. **IN-2337** oder Art. **IN-2338**.

Werkstoff: Aluminium

Art.	Höhe regulierbar (mm)	L (mm)	Gewicht (kg)
<b>IN-2127</b>	913-1218	762	4
<b>IN-2256</b>	1189-1900	759	4

Se utiliza para estabilizar el sistema de polipasto art. **IN-2337** o art. **IN-2338**.

Material: Aluminio

Art.	H. regulable (mm)	L (mm)	Peso (kg)
<b>IN-2127</b>	913-1218	762	4
<b>IN-2256</b>	1189-1900	759	4

A utiliser pour stabiliser le système à palan art. **IN-2337** ou art. **IN-2338**.

Matériaux: Aluminium

Art.	H. réglable (mm)	L (mm)	Poids (kg)
<b>IN-2127</b>	913-1218	762	4
<b>IN-2256</b>	1189-1900	759	4

Art. **IN-2256 IN-2127**



Verwendbar zur Stabilisierung der Stangenausleger-systeme Art. **IN-2337** oder Art. **IN-2338**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 752 x W 51 x H 332-378 mm  
Gewicht: 2 kg

Se utiliza para estabilizar el sistema de polipasto art. **IN-2337** o art. **IN-2338**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 752 x P 51 x H 332-378 mm  
Peso: 2 kg

A utiliser pour stabiliser le système à palan art. **IN-2337** ou art. **IN-2338**.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 752 x P 51 x H 332-378 mm  
Poids: 2 kg

Art. **IN-2274**



# Sistema a paranco

## Art. IN-2242

Punto d'ancoraggio per sistema a paranco  
Flange adapter  
Anschlagpunkt für Stangenauslegersystem  
Punto de anclaje para sistema de polipasto  
Point d'ancrage pour système à palan



Si utilizza per gli accessi orizzontali con un sistema a paranco. Può essere installato su una flangia d'ingresso tonda o quadrata con una tenuta di almeno 22kN. Connettore incluso.

Materiale: Acciaio galva  
Dimensioni: L 393,6 x P 286 x H 287 mm  
Peso: 15 kg



Used for the horizontal accesses with a pole hoist system. It can be installed on a round or square shape flange with capacity of 22kN. Connector included.

Material: Galvanized steel  
Dimensions: L 393,6 x W 286 x H 287 mm  
Weight: 15 kg

## Art. IN-2241

Supporto temporaneo per accesso orizzontale  
Temporary jib adapter for lateral entry  
Mobiler Stützrahmen mit Anschlagpunkt für waagerechten Einstieg  
Soporte temporal para acceso horizontal  
Support temporaire pour accès horizontal



Si posiziona all'ingresso di uno spazio confinato che necessita di un accesso orizzontale. Tipicamente utilizzato con serbatoi le cui pareti sono troppo sottili per l'installazione di un punto d'ancoraggio.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 992 x P 830 x H 2260-2775 mm  
Peso: 48 kg

Positioned at the entry of a confined space requiring horizontal access. Typically used in tanks where walls are too thin for the installation of an anchor point.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 992 x W 830 x H 2260-2775 mm  
Weight: 48 kg

## Art. IN-2290

Sistema di recupero  
Hinge mount rescue system  
Rettungssystem  
Sistema de recuperación  
Système de sauvetage



Si utilizza per facilitare il recupero in caso di infortunio all'interno di spazi confinati con accesso orizzontale. Non utilizzabile per prevenire le cadute.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 909 x P 419 x H 599 mm  
Peso: 13 kg

Used to ease recovery in case of injury inside confined spaces with horizontal access. Cannot be used to prevent falls.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 909 x W 419 x H 599 mm  
Weight: 13 kg



Verwendbar zum waagerechten und senkrechten Einstieg mit Stangenauslegersystem. Kann an runden oder quadratischen Einstiegsflanschen mit mindestens 22 kN Tragkraft montiert werden. Das Verbindungselement ist enthalten.

Werkstoff: Galvanisierter Stahl  
Abmessungen: L 393,6 x W 286 x H 287 mm  
Gewicht: 15 kg



Se utiliza para los accesos horizontales con un sistema de polipasto. Puede ser instalado en una brida de entrada redonda o cuadrada con una finca de al menos 22 kN. Mosquetón incluido.

Material: Acero galvanizado  
Dimensiones: L 393,6 x P 286 x H 287 mm  
Peso: 15 kg



A utiliser pour les accès horizontaux avec un système à palan. Il peut être installé sur une bride d'entrée ronde ou carrée avec une capacité d'au moins 22 kN. Connecteur inclus.

Matériaux: Acier galvanisé  
Dimensions: L 393,6 x P 286 x H 287 mm  
Poids: 15 kg

Art. **IN-2242**



Wird am Zustieg eines engen Raums mit waagrechttem Einstieg aufgestellt. In der Regel wird der mobile Stützrahmen für Tanks verwendet, deren Wände zu dünn sind, um daran einen Anschlagpunkt zu montieren.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 992 x W 830 x H 2260-2775 mm  
Gewicht: 48 kg

Se coloca en la entrada de un espacio confinado que requiere un acceso horizontal. Normalmente se utiliza con tanques cuyas paredes son demasiado delgadas para la instalación de un punto de anclaje.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 992 x P 830 x H 2260-2775 mm  
Peso: 48 kg

A positionner à l'entrée d'un espace confiné qui nécessite un accès horizontal. Généralement utilisé avec des réservoirs dont les parois sont trop minces pour l'installation d'un point d'ancrage.

Matériaux: Alluminio  
Dimensions: L 992 x P 830 x H 2260-2775 mm  
Poids: 48 kg

Art. **IN-2241**



Zur leichteren Rettung bei Unfällen innerhalb von engen Räumen mit horizontaler Zugang. Darf nicht als Absturzsicherung eingesetzt werden.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 909 x W 419 x H 599 mm  
Gewicht: 13 kg

Se utiliza para facilitar la recuperación en caso de accidente dentro de los espacios confinados con el acceso horizontal. No puede utilizarse para prevenir caídas.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 909 x P 419 x H 599 mm  
Peso: 13 kg

A utiliser pour faciliter le sauvetage d'un blessé à l'intérieur d'un espace confiné doté d'accès horizontal. Non utilisable pour prévenir les chutes.

Matériaux: Aluminium  
Dimensions: L 909 x P 419 x H 599 mm  
Poids: 13 kg

Art. **IN-2290**



Not CE certified for fall arrest

### Art. RS01

Scivolo di recupero  
Rescue slider  
Rettungsrutsche  
Rampa de recuperación  
Toboggan de sauvetage



Si utilizza per facilitare il recupero in caso di infortunio all'interno di spazi confinati con accesso orizzontale. Non utilizzabile per prevenire le cadute. Dotato di attacco per il fissaggio di una scala

Materiale: Alluminio e plastica dura  
Dimensioni: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Peso: 15 kg

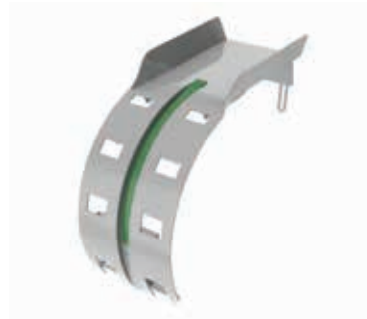


Used to ease recovery in case of injury inside confined spaces with horizontal access. Cannot be used to prevent falls. Equipped with two attachments for a ladder.

Material: Aluminium and hard plastic  
Dimensions: L 540 x W 931 x H 883 mm  
Weight: 15 kg

### Art. RS01C

Scivolo di recupero scalabile  
Climbable rescue slider  
Skalierbare Rettungsutsche  
Rampa de recuperación escalable  
Toboggan de sauvetage scalable



Si utilizza per facilitare il recupero in caso di infortunio all'interno di spazi confinati con accesso orizzontale. Non utilizzabile per prevenire le cadute. Dotato di attacco per il fissaggio di una scala e aperture per facilitare l'accesso dell'operatore.

Materiale: Alluminio e plastica dura  
Dimensioni: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Peso: 15 kg

Used to ease recovery in case of injury inside confined spaces with horizontal access. Cannot be used to prevent falls. Equipped with two attachments for a ladder and holes to ease the access of operator.

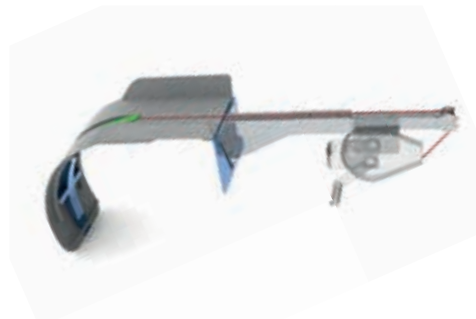
Material: Aluminium and hard plastic  
Dimensions: L 540 x W 931 x H 883 mm  
Weight: 15 kg

### Art. RS02

Scivolo anticaduta con funzione di recupero  
Hinge mount rescue system  
Rettungssystem  
Sistema de recuperación  
Système de sauvetage



Disponibile, Available, verfügbar,  
Disponible, Disponible



Alla praticità durante le fasi di accesso, questo modello di scivolo, unisce la facilità del recupero. Il sistema è certificato come punto di ancoraggio ed è dotato di supporto per il dispositivo retrattile con funzione di recupero.

Materiale: Alluminio, plastica dura, poliammide,  
Dimensioni: Scivolo L 540 x P 931 x H 883 mm  
Adattatore L301 x P267 x H 700 - 1000 mm  
Peso: Scivolo 15 kg + Adattatore 11,2 Kg

This model combines all the standard features of the slider with an easy operator recovery. The system is certified as an anchor point and is equipped with a bracket for the retractable device with recovery function.

Material: Aluminium, hard plastic, polyamide  
Dimensions: slider L 540 x P 931 x H 883 mm  
Adapter L301 x P267 x H 700 - 1000 mm  
Weight: Slider 15 kg + Adapter 11,2 Kg





Zustiegs- und Rettungssystem, ermöglicht eine einfache Rettung beim horizontalen Zugang. Optional lieferbar mit einem Leiterelement, welches dem Benutzer einen leichten Einstieg ermöglicht. Ausgestattet mit einer Öse zur Befestigung von einer Leiter.

Werkstoff: Aluminium und Hartplastik  
Abmessungen: L 540 x W 931 x H 883 mm  
Gewicht: 15 kg



Se utiliza para facilitar la recuperación en caso de accidente dentro de los espacios confinados con el acceso horizontal. No puede utilizarse para prevenir caídas. Equipado de ataque para la fijación de una escalera

Material: Aluminio y plástico duro  
Dimensiones: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Peso: 15 kg



A utiliser pour faciliter le sauvetage d'un blessé à l'intérieur d'un espace confiné doté d'accès horizontal. Non utilisable pour prévenir les chutes. Equipé d'un attache pour la fixation d'une échelle

Matériaux: Aluminium et plastique dur  
Dimensions: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **RS01**



Zustiegs- und Rettungssystem, ermöglicht eine einfache Rettung beim horizontalen Zugang. Optional lieferbar mit einem Leiterelement, welches dem Benutzer einen leichten Einstieg ermöglicht. Ausgestattet mit einer Öse zur Befestigung von einer Leiter und die Öffnungen für die Zugang des Bedieners zu erleichtern.

Werkstoff: Aluminium und Hartplastik  
Abmessungen: L 540 x W 931 x H 883 mm  
Gewicht: 15 kg

Se utiliza para facilitar la recuperación en caso de accidente dentro de los espacios confinados con el acceso horizontal. No puede utilizarse para prevenir caídas. Equipado de ataque para la fijación de una escalera y aberturas para facilitar el acceso del operador.

Material: Aluminio y plástico duro  
Dimensiones: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Peso: 15 kg

A utiliser pour faciliter le sauvetage d'un blessé à l'intérieur d'un espace confiné doté d'accès horizontal. Non utilisable pour prévenir les chutes. Equipé d'un attaque pour la fixation d'une échelle et des ouvertures pour faciliter l'accès de l'opérateur.

Matériaux: Aluminium et plastique dur  
Dimensions: L 540 x P 931 x H 883 mm  
Poids: 15 kg

### Art. **RS01C**



Dieses Modell verbindet die üblichen Eigenschaften der Rettungsrutsche mit einer einfachen Rettung des Nutzers.

Das System ist als Anschlagvorrichtung zertifiziert und ist mit einer Halterung für Höhensicherungsgeräte mit Rettungshubfunktion ausgestattet.

Werkstoff: Aluminium, Hartplastik, Polyamid  
Abmessungen: L301 x P267 x H 700 - 1000 mm  
Gewicht: Rettungsrutsche 18 kg + Adapter 11,2 kg

Este modelo combina todas las características estándar de la rampa con una recuperación del operador fácil.

El sistema está certificado como punto de anclaje y está equipado con un soporte para el dispositivo retráctil con función de recuperación.

Material: Aluminio, plástico duro, poliamida  
Dimensiones: Rampa L 540 x P 931 x H 883 mm  
Adaptador L301 x P267 x H 700 - 1000 mm  
Peso: Rampa 15 kg + Adaptador 11,2 Kg

Ce modèle combine toutes les fonctionnalités du toboggan de sauvetage et la possibilité de récupérer l'opérateur.

Le système est certifié comme un point d'ancrage et est équipé d'un support pour le dispositif rétractable avec fonction de récupération.

Matériaux: Aluminium, plastique dur, polyamide  
Dimensions: Toboggan L 540 x P 931 x H 883 mm  
Adaptateur L301 x P267 x H 700 - 1000 mm  
Poids: Toboggan 15 kg + Adaptateur 11,2 Kg

### Art. **RS02**



# Sistemi Xtirpa™ Spazi Confinati

Accessori Accessories

# Xtirpa™ Systems Confined Spaces



# Accessori

## Art. **IN-2101**

Parapetto  
Barricade  
Geländer  
Barandilla  
Parapet



Modulares Geländer zur Absicherung von Arbeitsbereichen. Zur Verwendung auch mit Art. **IN-2108** und Art. **IN-2324**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 965 x W 965 x H 1068 mm  
Gewicht: 13 kg



Parapetto modulare per la creazione di aree di lavoro sicure. Utilizzabile anche con gli art. **IN-2108** e **IN-2324**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 965 x P 965 x H 1068 mm  
Peso: 13 kg



Modular manhole guard for the creation of safe work areas. Can also be used with art. **IN-2108** and **IN-2324**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 965 x W 965 x H 1068 mm  
Weight: 13 kg



Barandilla modular para la creación de áreas de trabajo seguras. También se puede utilizar con los art. **IN-2108** y **IN-2324**.

Material: Alluminio  
Dimensiones: L 965 x P 965 x H 1068 mm  
Peso: 13 kg



Garde-corps modulaire pour la création de zones de travail sûres. Il peut être également utilisé avec les art. **IN-2108** et **IN-2324**.

Matériau: aluminium  
Dimensions: L 965 x P 965 x H 1068 mm  
Poids: 13 kg

# Accessories

# Accessori

## Art. A2101-07

Sezione singola di parapetto con cardini  
Single section of barricade with hinges  
Stangenauslegersystem  
Sección individual de barandilla con goznes  
Section simple de parapet avec gonds



Modulabile con il parapetto art. **IN-2101** per la creazione di aree di lavoro sicure. Utilizzabile con gli art. **IN-2108** e **IN-2324**.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 928 x H 1068 mm  
Peso: 3,2 kg



Modular with manhole guard art. **IN-2101** for the creation of safe work areas. Can also be used with art. **IN-2108** and **IN-2324**.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 928 x H 1068 mm  
Weight: 3,2 kg

## Art. P2108-025

Sacca di trasporto  
Transport bag  
Sacca di trasporto  
Saco de transporte  
Hausse de transport



Sacca per il trasporto della base autoportante art. **IN-2108**.

Materiale: Tessuto  
Dimensioni: L 1140 x P 1050 x H 220 mm

Manhole guard transport bag for art. **IN-2108**.

Material: Tissue  
Dimensions: L 1140 x W 1050 x H 220 mm

## Art. P2002-046

Sacca di trasporto  
Transport bag  
Sacca di trasporto  
Saco de transporte  
Hausse de transport



Sacca per il trasporto del braccio gru art. **IN-2210**.

Materiale: Tessuto  
Dimensioni: L 1510 x P 140 x H 200 mm

Davit arm base transport bag for art. **IN-2210**.

Material: Tissue  
Dimensions: L 1510 x W 140 x H 200 mm



Erweiterbar mit Geländer **IN-2101** zur Absicherung von Arbeitsbereichen. Zur Verwendung auch mit Art. **IN-2108** und Art. **IN-2324**.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 928 x H 1068 mm  
Gewicht: 3,2 kg



Modulable con el parapeto art. **IN-2101** para la creación de áreas de trabajo seguras. Puede utilizarse con los art. **IN-2108** y **IN-2324**.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 928 x H 1068 mm  
Peso: 3.2 kg



Modulaire avec le parapet art. **IN-2101** pour la mise en place de zones de travail sûres. Utilisable avec les art. **IN-2108** et **IN-2324**.

Matériau: Aluminium  
Dimensions: L 928 x H 1068 mm  
Poids: 3,2 kg

### Art. **A2101-07**



Transporttasche für Stützmast mit Geländer Art. **IN-2108**.

Werkstoff: Textil  
Abmessungen: L 1140 x W 1050 x H 220 mm

Saco para el transporte de la base autoportante art. **IN-2108**.

Material: Tejido  
Dimensiones: L 1140 x P 1050 x H 220 mm

Housse de transport de la base autoporteuse art. **IN-2108**.

Matériau: Tissu  
Dimensions: L 1140 x P 1050 x H 220 mm

### Art. **P2108-025**



Transporttasche für Davitarm Art. **IN-2210**.

Werkstoff: Textil  
Abmessungen: L 1510 x W 140 x H 200 mm

Saco para el transporte del brazo grúa art. **IN-2210**.

Material: tejido  
Dimensiones: L 1510 x P 140 x H 200 mm

Housse de transport de la potence art. **IN-2210**.

Matériau: tissu  
Dimensions: L 1510 x P 140 x H 200 mm

### Art. **P2002-046**



# Accessori

## ADATTATORE PER DISPOSITIVI RETRATTILI

Bracket for SRL  
 Für Sicherungs- / Rettungsgeräte verschie-  
 dener Hersteller  
 Adaptador para dispositivos anticaída deslizando-  
 se de diferentes marcas  
 Adaptateur pour dispositifs retractils de diffé-  
 rents marques



Accessori Accessories

Art.	Marchio Brand Hersteller Marca Marque	Materiale Material Werkstoff Material Materiau	Peso (Kg) Weight Gewicht Peso Poids
IN-2374	Ikar HRA 12	acciaio steel	3 kg
IN-2375	Ikar HRA 18	acciaio steel	4 kg
IN-2376	Ikar HRA 24	acciaio steel	4 kg
IN-2377	Ikar HRA 33	acciaio steel	4 kg
IN-2378	Ikar HRA 42	acciaio steel	5 kg
IN-2151	MSA 10011744	acciaio steel	3 kg
IN-2152	Protekta AD515CG	acciaio steel	3 kg
IN-2153/IN-2177/IN-2225	Miller	acciaio steel	2 - 3 kg
IN-2215	North FP3-733GR	acciaio steel	3 kg
IN-2319	Guardian SRL 10974	acciaio steel	4 kg
IN-2401	Neofeu NN50CR	acciaio steel	4 kg
IN-2402	Neofeu FP3NN85CR	acciaio steel	5 kg
IN-2383	Protekt CRW 300 25	acciaio steel	4 kg

Art.	Marchio Brand Hersteller Marca Marque	Materiale Material Werkstoff Material Materiau	Peso (Kg) Weight Gewicht Peso Poids
IN-2157	Ikar / Alko 651	acciaio steel	2 kg
IN-2211	Strongarm SA5000AC e SA7000 Protekt RUP 502	acciaio steel	1 kg
IN-2391	MSA Lynx 95 pi	acciaio steel	2 kg
IN-2404	MSA Workman winch MSA Workman Rescuer	acciaio steel	4 kg
IN-2464	Harken LokHead Winch	acciaio steel	4 kg

## ADATTATORE PER ARGANO

Winch bracket  
Winch adapters  
Adaptador para cabrestante  
Adaptateur pour treuil



# Accessori

## Art. IN-2314

Piastra orientabile per retrattili/argani  
Wall mount SRL/winch adapter  
Wandhalterung für Sicherungs- / Rettungs-  
gerät bzw. Winde  
Placa orientable para retráctiles/cabrestantes  
Plaque orientable pour rétractables/treuids



Si utilizza per il montaggio di retrattili o argani e con un sistema a puleggia. La piastra deve essere installata su pareti in cemento, con uno spessore minimo di 203mm.

Materiale: Acciaio inox AISI 304  
Dimensioni: L 229 x P 238 x H 330 mm  
Angolo max: 30°  
Peso: 21 kg



It is used to mount the SRL/winch with a pulley system. The adapter must be installed on concrete walls, whose minimum thickness is 203 mm.

Material: AISI 304 stainless steel  
Dimensions: L 229 x W 238 x H 330 mm  
Max angle: 30°  
Weight: 21 kg

## Art. IN-2071

Leva per tombini  
Ratchet manhole cover lifter  
Schachtdeckelheber  
Palanca para bocas de alcantarilla  
Levier pour bouches d'égout



Sistema concepito per facilitare l'apertura di tombini e botole. Leggero e durevole, questo articolo garantisce la sicurezza e l'ergonomia dell'operatore. 3 diversi tipi di gancio disponibili.

Materiale: Alluminio  
Dimensioni: L 493 x P 216 x H 1321 mm  
Peso: 5 kg

Ganci disponibili:  
#25110 gancio piccolo a J  
#25111 gancio medio a L  
#25112 gancio alto a J

System designed to ease manhole and hatch opening. This light and durable article guarantees operator safety and ergonomics. 3 different hooks available.

Material: Aluminium  
Dimensions: L 493 x W 216 x H 1321 mm  
Weight: 5 kg

Available hooks:  
#25110 small hook in J  
#25111 medium hook in L  
#25112 tall hook in J





Ermöglicht den Einsatz eines Sicherungs- / Rettungsgeräts bzw. Winde anstelle eines Flaschenzugsystems. Die Mindestbetondicke für diese Halterung beträgt 203 mm.

Werkstoff: AISI 304 Edelstahl  
Abmessungen: L 229 x W 238 x H 330 mm  
Maximalwinkel: 30°  
Gewicht: 21 kg



Se utiliza para el montaje de retráctiles o cabrestantes y con un sistema de poleas. La placa debe ser instalada en paredes de cemento, con un espesor mínimo de 203mm

Material: acero inoxidable AISI 304  
Dimensiones: L 229 x W 238 x H 330 mm  
Ángulo máx: 30°  
Peso: 21 kg



A utiliser pour le montage de rétractables et de treuils avec système à poulie. La plaque doit être installée sur murs en ciment d'une épaisseur de 203 mm

Matériau: acier inox AISI 304  
Dimensions: L 229 x W 238 x H 330 mm  
Angle max.: 30°  
Poids: 21 kg

### Art. **IN-2314**



System zur einfachen Öffnung von Schachtdeckeln und Luken. Leicht und dauerhaft. Dieser Artikel gewährleistet Sicherheit und Ergonomie für das Personal.

Werkstoff: Aluminium  
Abmessungen: L 493 x W 216 x H 1321 mm  
Gewicht: 5 kg

Erhältlich haken:  
# 25110 kleinen haken in J  
# 25111 mittlere haken in L  
# 25112 groß haken in J

Sistema concebido para facilitar la apertura de bocas de alcantarilla y trampillas. Ligero y duradero, este artículo garantiza la seguridad y la ergonomía del operador. 3 diversos tipos de gancho disponibles.

Material: Aluminio  
Dimensiones: L 493 x P 216 x H 1321 mm  
Peso: 5 kg

Ganchos disponibles:  
# 25110 pequeño gancho en J  
# 25111 gancho medio en L  
# 25112 gancho alto en J

Système conçu pour faciliter l'ouverture de bouches d'égout et de trappes. Léger et robuste, cet article garantit à l'opérateur sécurité et ergonomie. 3 types de crochets disponibles.

Matériau: Aluminium  
Dimensions: L 493 x P 216 x H 1321 mm  
Poids: 5 kg

Crochets disponibles:  
# 25110 petit crochet en J  
# 25111 moyen crochet en L  
# 25112 grand crochet en J

### Art. **IN-2071**



# DPI Spazi Confinati

DPI consigliati Suggested PPE

# Confined Spaces PPE



Art. **FS243.01**



**Imbracatura  
SPIDER COMBO 1  
Harness**

- La Spider Arachnida avvolge il corpo con i suoi caratteristici 4 bracci; è stata progettata per sostenere la parte superiore del corpo perfettamente e in maniera confortevole senza interferire nei movimenti dell'operatore.
- L'anello a D dorsale in alluminio si utilizza come punto di attacco per collegare un sistema di arresto caduta secondo la norma EN361 e può essere facilmente nascosto.
- E' dotata di un anello a D sternale per l'arresto della caduta e 2 sui bracci inferiori con fibbie a connessione rapida; questo permette un maggior comfort per l'operatore e facilita la vestizione dell'imbracatura.
- L'anello a D addominale in alluminio si utilizza come punto di attacco secondo la norma EN813 per l'imbracatura da sospensione, l'accesso con corda, e ripartisce il peso dell'operatore in modo uniforme tra la cintura e i cosciali durante i lavori in sospensione per un comfort e un controllo ottimale.
- Anelli di fissaggio per per il seggiolino che liberano spazio all'attacco addominale per la connessione di altri sistemi.
- 2 anelli a D in alluminio come punti di attacco per il posizionamento secondo la norma EN358.

- The genuine Spider Arachnida wrap around design with its characteristic 4 arms, was designed to support the upper body perfectly and with comfort without interfering users normal movement.
- Dorsal aluminium D-ring attachment point for connecting a fall arrest system as EN361, D-ring can easily be hidden and stored to not get in the way of a bag or load on the back.
- The latest design now includes a chest D-ring for fall arrest and on the 2 lower arms openable quick connect buckles, this means a greatly improved user comfort and easy to take on and off the harness.
- Ventral aluminium D-ring attachment point as EN813 for sit harness, rope access, divides the user weight evenly between the waist belt and the leg straps at suspended work for optimal comfort and control.
- Seat loops for the SERRIO seat which will free up space at ventral loop for other work systems.
- 2 lateral aluminium D-rings attachments points for positioning as EN358 with added parking position function to avoid undesired catching during work.



EN 358:2001; EN 361:2002; EN 813:2009



S-M; L-XL; XXL



2,10 Kg.

Art. **FS243.02**



**Imbracatura  
SPIDER COMBO 2  
Harness**

- L'anello a D dorsale in alluminio si utilizza come punto di attacco per collegare un sistema di arresto caduta secondo la norma EN361 e può essere facilmente nascosto
- L'anello a D sternale in alluminio si utilizza come punto di attacco secondo la norma EN361 per collegare un sistema di arresto caduta
- Tutte le imbottiture sono realizzate con gomma piuma traspirante per il massimo comfort e sostegno eccellente per lunghi periodi di utilizzo
- L'anello a D addominale in alluminio si utilizza come punto di attacco secondo la norma EN813 per l'imbracatura da sospensione, l'accesso su funi, e ripartisce il peso dell'operatore in modo uniforme tra la cintura e i cosciali durante i lavori in sospensione per un comfort e un controllo ottimale.
- Un nuovo anello addominale per una migliore e più sicura organizzazione quando più connettori sono attaccati.
- 2 anelli a D in alluminio come punti di attacco per il posizionamento secondo la norma EN358

- Dorsal aluminium D-ring attachment point for connecting a fall arrest system as EN361, D-ring can easily be hidden and stored to not get in the way of a bag or load on the back.
- Standing chest aluminium D-ring attachment point as EN361 for connecting a fall arrest system.
- All support padding made with breathable foam for maximum comfort and excellent support for extended periods of use.
- Ventral aluminium D-ring attachment point as EN813 for sit harness, rope access, divides the user weight evenly between the waist belt and the leg straps at suspended work for optimal comfort and control.
- Newly designed ventral loop for better and safer organisation when several karabiners are attached.
- 2 lateral aluminium D-rings attachments points for positioning as EN358 with added parking position function



EN 358:2001; EN 361:2002; EN 813:2009



S-M; L-XL; XXL



1,90 Kg.

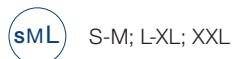
Art. **FS233**



**Imbracatura  
TUFF**

**Harness**

- Imbracatura lavabile
- 1 anello a D frontale per sistemi anticaduta
- Fibbia di 44 mm in PES Biothane, 25 kN
- Le cinghie del supporto per seduta restano basse e confortevoli e supportano l'operatore durante la caduta
- Progettata per lavori pesanti nel campo delle piattaforme petrolifere, coperture, industrie alimentari
- Facile da pulire perché le fibbie sono protette da uno strato di PES Biothane
- 5 punti di regolazione
- 1 frontal D-ring for attachment of fall arrest systems
- 44mm webbing PES Biothane®, 25KN
- Sit support strap stays low and comfortable, takes up forces during a fall
- Designed for heavy jobs such as oil field work, offshore, roofing, painting and food industry
- Easy to clean after work as webbing protected by layer of PES Biothane®
- 5 point size adjustment



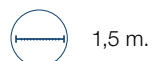
Art. **FS531**



**Cordino  
TUFF**

**Lanyard**

- Cordino lavabile con assorbitore d'energia
- Cuciture in poliestere ad alta resistenza 10>180N
- Gancio in alluminio con apertura di 60mm, con doppia chiusura
- Progettata per lavori pesanti nel campo delle piattaforme petrolifere, coperture, industrie alimentari
- Facile da pulire perché le fibbie sono protette da uno strato di PES Biothane
- Connettore in alluminio con apertura di 60mm, con doppia chiusura
- Energy absorber pack
- High strength polyester stitches thread no. 10 >180N
- 60mm opening aluminum large hook, double locking
- Designed for heavy jobs such as oil field work, offshore
- Roofing, painting and food industry
- Easy to clean after work as webbing is protected by layer of PES Biothane®
- 20mm opening aluminum karabiner, double locking



Art. **FS400**



**Tuta di protezione PANZER con imbracatura integrata**  
**PANZER fall protection coverall**

- Disponibile nei colori 10, 20, 30, 40
- Imbracatura di sicurezza integrata
- Spalline imbottite per un confort maggiore
- Utilizzata come tuta da lavoro o come dispositivo di protezione individuale
- Anello a D dorsale in alluminio per il sistema anticaduta
- Cinghie sternali per una migliore regolazione
- Tasche larghe – sternali, anteriori, posteriori
- Facile e veloce da indossare

- Available in colors 10, 20, 30, 40
- Integrated safety harness
- Integrated shoulder pad for greater comfort
- Use as Workwear or Personal Protective Equipment
- Dorsal D-ring aluminum for attachment of fall arrest systems
- Chest strap for a better adjustment
- Large pockets – chest, front and back
- Easy and fast to wear

CE EN 361

sML 42 - 56

2,00 Kg.

Art. **FS403**



**Tuta per l'evacuazione ESCAPE con imbracatura integrata**  
**ESCAPE rescue coverall**

- Disponibile nei colori 10,20,30,60 Flash fire and electric arc
- Utilizzata come tuta da lavoro
- Imbracatura di recupero integrata
- Recupero facile grazie alle apposite cinghie
- Tasche frontali, cargo e laterali

- Available in colors 10, 20, 30, 60 Flash fire and electric arc
- Use as work wear
- Integrated rescue harness
- Easy rescue with retrieval strap
- Pockets at front, cargo pockets, swing pockets

CE EN 1497

sML 42 - 56

1,80 Kg.

Art. **FS522R**

**Doppio cordino con assorbitore testato per spigoli vivi**  
Sharp Edge Tested Double Lanyard with Energy Absorber



- Fune in nylon altamente resistente da 12mm
- Connettore per collegamento all'imbracatura FS33562
- Connettore di ancoraggio FS821
- Assorbitore di energia per limitare le forze shock entro i 6kN e con pittogramma: testato su spigoli
- Massimo carico di lavoro: 100kg

- 12mm diameter kernmantel nylon rope with highest durability
- Body connector FS33562 double action hook
- Anchor connectors FS821 large double action hooks
- Energy absorber limits force to 6kN, marked with Sharp Edge Icon
- Maximum User Weight 100kg

CE EN 354;  
EN 355 CNB/P/11.074

	1,0 m	1,5 m	2,0 m
	1,57 Kg	1,62 Kg	1,67 Kg



Art. **FS9306**

**Guanti da lavoro professionali**  
Pro Gloves



Questi guanti sono stati progettati per migliorare le performance dell'utilizzatore e facilitare le fasi di lavoro. Sviluppati principalmente per i lavoratori in quota, fatti con materiale di alta qualità come il cuoio sintetico, nylon elastico e Kevlar.

**SPECIFICHE:**

- Materiale: cuoio sintetico resistente, Kevlar e nylon nero ed arancione
- Palmo rinforzato in kevlar per una migliore durabilità e resistenza
- Chiusura in velcro per una regolazione precisa
- Versione con mezza-dita per un controllo preciso
- Dotati di gancio per agganciali facilmente all'imbracatura quando non in uso

**DESTINATARI D'USO**

Tutti i lavoratori con attività in quota come scalatori, accessi su fune, soccorritori, manutentori, etc.

CE EN 420 + A1:2009  
EN 388

Perfect for all work activities involving work at height like climbing, rope access, rescue, mechanical, etc. The Fall Safe® PRO gloves was designed to improve the user's performance and make work easier and safer.

It was specially adapted to professional workers at height, made with highest quality material as synthetic leather and stretch nylon fabric with Kevlar® palm.

**KEY FEATURES AND SPECIFICATIONS**

- Made of resistant synthetic leather
- Reinforced Kevlar® palm for greater durability and strength
- Black and orange stretch Nylon® fabric for excellent shape and superb comfort
- Velcro closure for precise adjustment
- Half-finger version makes for finest touch control
- With hook for better organization when not in use, easily attach to harness.

Art. **PLASMA**



**Casco in polipropilene**  
Polypropylene helmet

- Casco dal design innovativo, leggero, compatto, confortevole e ben ventilato grazie alle fessure d'aerazione protette da griglie in alluminio
- Meccanismo di regolazione (da 51 a 62 cm) posto sul retro del casco
- Calotta esterna in polipropilene; calotta interna in polistirolo espanso; fascia girotesta in polietilene
- Imbottitura interna composta da due pezzi separati, fascia girotesta e disco, rimovibili e lavabili.
- Dotato di sistema portalampana a clips esterne in nylon e provvisto di anello per agganciare il casco all'imbrago.
- Helmet with an innovative design, light, compact, comfortable and well ventilated thanks to the ventilation holes protected by an aluminum grilles
- Adjusting mechanism (51 to 62 cm) on the back of the helmet
- Shell in polypropylene; Inner shell in polystyrene foam; headband in polyethylene
- Internal padding made of two separate pieces, headband and disc, removable and washable
- Provided with external nylon clips socket system and provided with ring to hook the helmet to the harness.

**COLORI DISPONIBILI:**  
Giallo, Blu, Rosso, Bianco

**AVAILABLE COLOURS:**  
Yellow, Blue, Red, White



EN 397



regolabile: 51-62 cm



0,38 Kg.

Art. **FS806**



**Cordino a Y per recupero**

- Attacco a D centrale con barra rinforzata
- Da usarsi con FS236 o FS402
- Attacco a D in alluminio, carico di rottura minimo 22kN (EN362)
- Poliestere ad alta resistenza No.10-180N
- Cinghia spessa 45mm, carico di rottura >25kN
- Connettori in alluminio, carico di rottura minimo 22kN (EN362)
- Central D-ring with spreader bar
- Combine with FS236 or FS402
- Aluminium black D-ring, breaking strength min. 22kN (EN362)
- High strength polyester stitching thread No. 10 – 180N
- 45mm polyester webbing, breaking strength >25kN
- Aluminium snap hook, breaking strength min. 22kN (EN362)



0,60 m



0,85 Kg



1,80 Kg.

Art. **FS236**



**Imbracatura per recupero**  
Harness

- Punto di attacco a D sia sternale sia dorsale per connessione con dispositivo anticaduta
- Due attacchi a V posti sulle spalle per recupero da spazi confinati
- Regolazione su spallacci, su cinghia ventrale e sulle gambe
- Facile da indossare
- Fibbie a sgancio rapido in acciaio ad alta resistenza
- Cinghia di collegamento tra le gambe per limitare il trauma da sospensione
- Imbracatura con cinghie di due colori per facilitare la vestizione
- Indicatore di caduta
- Accessori raccomandati: FS806
- Dorsal and front D-ring for attachment of fall arrest systems
- 2 V-rings at shoulder for rescue from confined spaces
- Size adjustment at shoulders/chest and legs provides perfect fit
- Easy to put on safety harness
- Deluxe quick connect buckles in high strength steel
- Sit support strap stays low and comfortable, takes up forces during a fall
- Harness built in 2 colors for easier orientation when putting on
- Fall arrest indicator
- Recommended accessory : FS806 rescue Y-pad

CE EN 361; EN 1497

sML S-M; L-XL; XXL

1,20 Kg.

Art. **FS920**



**Dispositivo anticaduta retrattile da 2m**  
Fall arrest block 2m

- Design innovativo, molto leggero e durevole
- Telaio in acciaio inox e carbonio
- Resistente agli urti
- Cinghia antitaglio in Dyneema®
- Indicatore di caduta per un controllo sicuro
- Con girello
- Connettore in alluminio con chiusura automatica
- New innovative design, very light weight and durable
- Stainless and carbon steel chassis
- Impact resistant glass filled nylon housing
- Dyneema® cut resistant webbing
- Fall indicator for safer checks
- Rotational Swivel
- Aluminium hook or karabiner with auto closure

CE EN 360

2,0 m

BC 1,29 Kg; TB 1,20 Kg;  
TC 0,77Kg



Art. **SOIT204**





**Dispositivo retrattile con manovella di recupero**  
Height safety device with rescue hoisting facilititt

- Cavo in acciaio galvanizzato
- Carter in alluminio
- Disponibile anche con sistema di recupero a catena
- Connettori inclusi: n. 1 art AZ011 e n. 1 AZ0002A

- Galvanized steel rope
- Aluminium housing
- Available also with chain drive
- Hook included: n. 1 art AZ011 and n. 1 AZ0002A

 EN 360  
EN 1496 classe B

	12,0 m	18,0 m	24,0 m
	7,00 Kg	11,50 Kg	16,00 Kg


Art. **LOKHEAD**



**Winch di soccorso**

- Leggero, ergonomico, affidabile e versatile
- Maniglia inclusa
- Adatto all'uso con funi  $\varnothing$  10- 12,7 mm
- Carico massimo: 500 Kg (280 Kg per il sollevamento di persone)

- Light, ergonomic and versatile
- Handle included
- Suitable for use with  $\varnothing$  10 - 12,7 mm ropes
- Maximum load: 500 kg (280 Kg for pesonnel lifting)

 Direttiva Macchine e  
EN13157

 4,2 Kg

 Machinery standard and  
EN13157

## Art. **POWER SEAT**



### **POWER SEAT a batteria** Battery POWER SEAT

- Alimentato da una batteria 48V agli ioni di litio con BMS (Battery Management System) per preservarne la vita utile
  - Certificato IP54
  - Massimo Carico di Lavoro: 300 kg
  - Velocità di salita: 14 m/min
  - Distanza continuativa di utilizzo: 550m
- PowerSeat BATTERY has a 48V lithium-ion battery with a BMS (Battery Management System) to preserve its useful life.
  - Certified IP54.
  - Max Working Load: 300 kg (661.4 lb)
  - Max Ascent Speed: 14 m/min (45.9 ft/min)
  - Battery Life: 550 m at 125 kg



19 Kg + 3,6 Kg

**Genesi** Italia, be **safe**.





genesibesafe.com



Genesi Italia, be safe.

**Genesi** Italia è un brand di Somain Italia s.p.a.

Via Donizetti, 109/111  
24030 Brembate di Sopra  
Bergamo - Italy

T. +39 035 0332049  
F. +39 035 6220438  
info@genesibesafe.com